

**ETXEBIZITZEN BEHARREN ETA ESKARIAREN INKESTA (EBEI). 2017**
ENCUESTA DE NECESIDADES Y DEMANDA DE VIVIENDA (ENDV). 2017

Galde-sorta honetatik lortutako datuak "Etxebizitzen Beharren eta Eskariaren Inkestarako" erabiliko dira. Estatistika-eragiketa hori **2014ko azaroaren 13ko 3/2014 Legeko 122414 zenbakiarekin** arautzen da; horren bitartez, 2014-2017ko Euskal Estatistika Plana onartzen da eta, horretarako, fitxategi automatizatuan sartuko dira horiek lantzeko.

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ESTADISTIKA LEGEA:

- 9. artikulutik 16. artikulura: Euskal Estatistika Planaren Legeari dagokionez, Udalak eskatzen zaion estatistika-informazioa emateko obligazioa du.
- 19. artikulutik 23. artikulura: hornitutako datu guztiak estatistika sekretuaren babespean gelditzen dira.

Los datos obtenidos por este cuestionario se utilizarán para la "Encuesta de Necesidades y Demanda de Vivienda (ENDV)", operación estadística regulada con el número **122414 en la Ley 3/2014 de 13 de noviembre de 2014**, por el que se aprueba el Plan Vasco de Estadística 2014-2017 y, a tal fin, se incorporarán a un fichero automatizado para su tratamiento.

LEY ESTADÍSTICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI:

- Artículos 9 a 16: En relación con la Ley del Plan Vasco de Estadística, su Ayuntamiento está obligado/a a suministrar la información estadística que se le requiere.
- Artículos 19 al 23: Todos los datos suministrados quedan amparados por el secreto estadístico.

FAMILIAKO GALDE-SORTA
CUESTIONARIO FAMILIARGZK
NUMC

|_|_|_|

ORDENA ZKIA.
Nº DE ORDEN

|_|_|_|

Data
Fecha

|_|/|_|/|_|_|

Elkarrizketaria
Entrevistador/a

|_|

Iraupena
Duración

|_|:|_|

Edozein kontsultatarako eskura izango gaituzu honako hauetan:

Para cualquier consulta estamos a su disposición en:

- **Zuzenean telefonoan: 012**
En el teléfono de Zuzenean: 012
- **Honako posta elektronikoa honetan: estadisticas-vivienda@euskadi.eus**
En el correo electrónico: estadisticas-vivienda@euskadi.eus
- **Honako telefono-zenbaki honetan: 945 016 961 / 945 016 997**
En el siguiente teléfono: 945 016 961 / 945 016 997

FAMILIAREN EGITURA
ESTRUCTURA DEL HOGAR

ORDENA ZKIA	Nº ORDEN	E1	E2	E3	E4	E5	E6	E7
		IZENA, LEHEN ABIZENA ETA BIGARREN ABIZENA NOMBRE, PRIMER APELLIDO Y SEGUNDO APELLIDO	INKESTATUAREN EGOERARI BURUZKO INFORMAZIOA SITUACIÓN DE LA INFORMACIÓN SOBRE EL ENCUESTADO/A	ERREFERENTZIAKO PERTSONA PERSONA DE REFERENCIA	INFORMATZAILEA INFORMANTE	ADINA ETA JAIOTEGUNA EDAD Y FECHA DE NACIMIENTO	SEXUA SEXO	ERREFERENTZIAKO PERTSONAREKIKO AHAIDETASUNA EDO LOTURA PARENTESCO O RELACIÓN CON PERSONA DE REFERENCIA
1	<input type="checkbox"/>	Izena Nombre	A. Mantentzen da Permanece <input type="checkbox"/> 1	A. Ez No <input type="checkbox"/> 6	A. Ez No <input type="checkbox"/> 6	1. Adina urteetan Años de edad [][]	A. Emakumezkoa Mujer <input type="checkbox"/> 1	Erreferentzia pertsona (EP) Persona de referencia (PR) <input type="checkbox"/> 1 EPren ezkontidea edo bikotea Cónyuge o pareja de PR <input type="checkbox"/> 2 Seme-alaba, seme-alabaordea Hijo/a, hijastro/a <input type="checkbox"/> 3 Suhia, erraina Yerno, nuera <input type="checkbox"/> 4 Aita /ama Padre/madre <input type="checkbox"/> 5 Aitagarreba /amagarreba Suegro/a <input type="checkbox"/> 6 Neba /arriba Hermano/a <input type="checkbox"/> 7 Koinatu /koinata Cuñado/a <input type="checkbox"/> 8 Iloba Sobrino/a <input type="checkbox"/> 9 Biloba Nieto/a <input type="checkbox"/> 10 Aitona /amona Abuelo/a <input type="checkbox"/> 11 EPren beste ahaide bat. Zehaztu: Otro/a pariente de PR. Especificar: <input type="checkbox"/> 12 Ahaidea ez den pertsona Otra persona no emparentada <input type="checkbox"/> 13 Etxeko langilea Personal doméstico <input type="checkbox"/> 14
		1. abizena 1er apellido	B. Alta Alta ↓ NAN/DNI	B. Bai Si <input type="checkbox"/> 1	B. Bai Si <input type="checkbox"/> 1	2. Jaioteguna Fecha de nacimiento Eguna Hilabetea Urtea Dia Mes Año	B. Gizonezkoa Hombre <input type="checkbox"/> 2	
		2. abizena 2º apellido	C. Baja Baja <input type="checkbox"/> 3					
2	<input type="checkbox"/>	Izena Nombre	A. Mantentzen da Permanece <input type="checkbox"/> 1	A. Ez No <input type="checkbox"/> 6	A. Ez No <input type="checkbox"/> 6	1. Adina urteetan Años de edad [][]	A. Emakumezkoa Mujer <input type="checkbox"/> 1	Erreferentzia pertsona (EP) Persona de referencia (PR) <input type="checkbox"/> 1 EPren ezkontidea edo bikotea Cónyuge o pareja de PR <input type="checkbox"/> 2 Seme-alaba, seme-alabaordea Hijo/a, hijastro/a <input type="checkbox"/> 3 Suhia, erraina Yerno, nuera <input type="checkbox"/> 4 Aita /ama Padre/madre <input type="checkbox"/> 5 Aitagarreba /amagarreba Suegro/a <input type="checkbox"/> 6 Neba /arriba Hermano/a <input type="checkbox"/> 7 Koinatu /koinata Cuñado/a <input type="checkbox"/> 8 Iloba Sobrino/a <input type="checkbox"/> 9 Biloba Nieto/a <input type="checkbox"/> 10 Aitona /amona Abuelo/a <input type="checkbox"/> 11 EPren beste ahaide bat. Zehaztu: Otro/a pariente de PR. Especificar: <input type="checkbox"/> 12 Ahaidea ez den pertsona Otra persona no emparentada <input type="checkbox"/> 13 Etxeko langilea Personal doméstico <input type="checkbox"/> 14
		1. abizena 1er apellido	B. Alta Alta ↓ NAN/DNI	B. Bai Si <input type="checkbox"/> 1	B. Bai Si <input type="checkbox"/> 1	2. Jaioteguna Fecha de nacimiento Eguna Hilabetea Urtea Dia Mes Año	B. Gizonezkoa Hombre <input type="checkbox"/> 2	
		2. abizena 2º apellido	C. Baja Baja <input type="checkbox"/> 3					
3	<input type="checkbox"/>	Izena Nombre	A. Mantentzen da Permanece <input type="checkbox"/> 1	A. Ez No <input type="checkbox"/> 6	A. Ez No <input type="checkbox"/> 6	1. Adina urteetan Años de edad [][]	A. Emakumezkoa Mujer <input type="checkbox"/> 1	Erreferentzia pertsona (EP) Persona de referencia (PR) <input type="checkbox"/> 1 EPren ezkontidea edo bikotea Cónyuge o pareja de PR <input type="checkbox"/> 2 Seme-alaba, seme-alabaordea Hijo/a, hijastro/a <input type="checkbox"/> 3 Suhia, erraina Yerno, nuera <input type="checkbox"/> 4 Aita /ama Padre/madre <input type="checkbox"/> 5 Aitagarreba /amagarreba Suegro/a <input type="checkbox"/> 6 Neba /arriba Hermano/a <input type="checkbox"/> 7 Koinatu /koinata Cuñado/a <input type="checkbox"/> 8 Iloba Sobrino/a <input type="checkbox"/> 9 Biloba Nieto/a <input type="checkbox"/> 10 Aitona /amona Abuelo/a <input type="checkbox"/> 11 EPren beste ahaide bat. Zehaztu: Otro/a pariente de PR. Especificar: <input type="checkbox"/> 12 Ahaidea ez den pertsona Otra persona no emparentada <input type="checkbox"/> 13 Etxeko langilea Personal doméstico <input type="checkbox"/> 14
		1. abizena 1er apellido	B. Alta Alta ↓ NAN/DNI	B. Bai Si <input type="checkbox"/> 1	B. Bai Si <input type="checkbox"/> 1	2. Jaioteguna Fecha de nacimiento Eguna Hilabetea Urtea Dia Mes Año	B. Gizonezkoa Hombre <input type="checkbox"/> 2	
		2. abizena 2º apellido	C. Baja Baja <input type="checkbox"/> 3					
4	<input type="checkbox"/>	Izena Nombre	A. Mantentzen da Permanece <input type="checkbox"/> 1	A. Ez No <input type="checkbox"/> 6	A. Ez No <input type="checkbox"/> 6	1. Adina urteetan Años de edad [][]	A. Emakumezkoa Mujer <input type="checkbox"/> 1	Erreferentzia pertsona (EP) Persona de referencia (PR) <input type="checkbox"/> 1 EPren ezkontidea edo bikotea Cónyuge o pareja de PR <input type="checkbox"/> 2 Seme-alaba, seme-alabaordea Hijo/a, hijastro/a <input type="checkbox"/> 3 Suhia, erraina Yerno, nuera <input type="checkbox"/> 4 Aita /ama Padre/madre <input type="checkbox"/> 5 Aitagarreba /amagarreba Suegro/a <input type="checkbox"/> 6 Neba /arriba Hermano/a <input type="checkbox"/> 7 Koinatu /koinata Cuñado/a <input type="checkbox"/> 8 Iloba Sobrino/a <input type="checkbox"/> 9 Biloba Nieto/a <input type="checkbox"/> 10 Aitona /amona Abuelo/a <input type="checkbox"/> 11 EPren beste ahaide bat. Zehaztu: Otro/a pariente de PR. Especificar: <input type="checkbox"/> 12 Ahaidea ez den pertsona Otra persona no emparentada <input type="checkbox"/> 13 Etxeko langilea Personal doméstico <input type="checkbox"/> 14
		1. abizena 1er apellido	B. Alta Alta ↓ NAN/DNI	B. Bai Si <input type="checkbox"/> 1	B. Bai Si <input type="checkbox"/> 1	2. Jaioteguna Fecha de nacimiento Eguna Hilabetea Urtea Dia Mes Año	B. Gizonezkoa Hombre <input type="checkbox"/> 2	
		2. abizena 2º apellido	C. Baja Baja <input type="checkbox"/> 3					

O R D E N A Z K I A	Nº	E8	E9	E10	E11	E12
		EGOERA ZIBIL LEGALA ESTADO CIVIL LEGAL	ERROLDATUAREN EGOERA SITUACIÓN DE EMPADRONAMIENTO	ZEIN NAZIONALITATEKOA ZARA? ¿DE QUÉ NACIONALIDAD DISPONE?	18 URTE BAINO GEHIAGO BADAUKAZU? ¿TIENE 18 O MÁS AÑOS?	ZEHAZTU ZURE AMAITUTAKO IKASKETA MAILA INDIQUE SU NIVEL DE ESTUDIOS TERMINADOS
	1	<p>A. Ezkongabea Soltero/a <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Ezkondua Casado/a <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. Banandua Separado/a <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. Dibortziatua Divorciado/a <input type="checkbox"/> 4</p> <p>E. Alarguna Viudo/a <input type="checkbox"/> 5</p>	<p>A. Etxebizitza erroldatua Empadronado en la vivienda <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Udalerriko beste etxebizitza batean erroldatua Empadronado en otra vivienda del municipio <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. EAEko beste udalerrri batean erroldatua Empadronado en otro municipio de CAE <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. EAEen erroldatu gabe No empadronado en CAE <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>A. Espainiarra Española de origen <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Espainiarra nazionalizatuta Española nacionalizado/a <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. Espainiarra eta beste bat Española y otra <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. EBko beste Estatu batekoa Otro estado de la U.E. <input type="checkbox"/> 4</p> <p>E. Beste Estatu batekoa Otro Estado <input type="checkbox"/> 5</p>	<p>A. Ez No <input type="checkbox"/> 6</p> <p><input type="checkbox"/> 6 AMAIERA FIN</p> <p>B. Bai Si <input type="checkbox"/> 1</p>	<p>A. Ikasketarik gabe Sin estudioa <input type="checkbox"/> 6</p> <p>B. Lehenengo mailakoak (DBH, OHO) Primarios (ESO, EGB) <input type="checkbox"/> 1</p> <p>C. Erdiko lanbide ikasketak (Erdiko zikloa, LH-I) Estudios profesionales medios (grado medio o FP-I) <input type="checkbox"/> 2</p> <p>D. Goiko lanbide ikasketak (Goiko zikloa, LH-II) Estudios profesionales superiores (grado superior o FP-II) <input type="checkbox"/> 5</p> <p>E. Bigarren mailako ikasketak (Batxilergoa, BBB edo bateragarriak) Estudios secundarios (Bachiller, BUP o equivalentes) <input type="checkbox"/> 3</p> <p>F. Unibertsitate ikasketak (erdi mailakoak edo goiko mailakoak) Estudios universitarios (medios o superiores) <input type="checkbox"/> 4</p>
	2	<p>A. Ezkongabea Soltero/a <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Ezkondua Casado/a <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. Banandua Separado/a <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. Dibortziatua Divorciado/a <input type="checkbox"/> 4</p> <p>E. Alarguna Viudo/a <input type="checkbox"/> 5</p>	<p>A. Etxebizitza erroldatua Empadronado en la vivienda <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Udalerriko beste etxebizitza batean erroldatua Empadronado en otra vivienda del municipio <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. EAEko beste udalerrri batean erroldatua Empadronado en otro municipio de CAE <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. EAEen erroldatu gabe No empadronado en CAE <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>A. Espainiarra Española de origen <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Espainiarra nazionalizatuta Española nacionalizado/a <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. Espainiarra eta beste bat Española y otra <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. EBko beste Estatu batekoa Otro estado de la U.E. <input type="checkbox"/> 4</p> <p>E. Beste Estatu batekoa Otro Estado <input type="checkbox"/> 5</p>	<p>A. Ez No <input type="checkbox"/> 6</p> <p><input type="checkbox"/> 6 AMAIERA FIN</p> <p>B. Bai Si <input type="checkbox"/> 1</p>	<p>A. Ikasketarik gabe Sin estudioa <input type="checkbox"/> 6</p> <p>B. Lehenengo mailakoak (DBH, OHO) Primarios (ESO, EGB) <input type="checkbox"/> 1</p> <p>C. Erdiko lanbide ikasketak (Erdiko zikloa, LH-I) Estudios profesionales medios (grado medio o FP-I) <input type="checkbox"/> 2</p> <p>D. Goiko lanbide ikasketak (Goiko zikloa, LH-II) Estudios profesionales superiores (grado superior o FP-II) <input type="checkbox"/> 5</p> <p>E. Bigarren mailako ikasketak (Batxilergoa, BBB edo bateragarriak) Estudios secundarios (Bachiller, BUP o equivalentes) <input type="checkbox"/> 3</p> <p>F. Unibertsitate ikasketak (erdi mailakoak edo goiko mailakoak) Estudios universitarios (medios o superiores) <input type="checkbox"/> 4</p>
	3	<p>A. Ezkongabea Soltero/a <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Ezkondua Casado/a <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. Banandua Separado/a <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. Dibortziatua Divorciado/a <input type="checkbox"/> 4</p> <p>E. Alarguna Viudo/a <input type="checkbox"/> 5</p>	<p>A. Etxebizitza erroldatua Empadronado en la vivienda <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Udalerriko beste etxebizitza batean erroldatua Empadronado en otra vivienda del municipio <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. EAEko beste udalerrri batean erroldatua Empadronado en otro municipio de CAE <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. EAEen erroldatu gabe No empadronado en CAE <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>A. Espainiarra Española de origen <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Espainiarra nazionalizatuta Española nacionalizado/a <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. Espainiarra eta beste bat Española y otra <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. EBko beste Estatu batekoa Otro estado de la U.E. <input type="checkbox"/> 4</p> <p>E. Beste Estatu batekoa Otro Estado <input type="checkbox"/> 5</p>	<p>A. Ez No <input type="checkbox"/> 6</p> <p><input type="checkbox"/> 6 AMAIERA FIN</p> <p>B. Bai Si <input type="checkbox"/> 1</p>	<p>A. Ikasketarik gabe Sin estudioa <input type="checkbox"/> 6</p> <p>B. Lehenengo mailakoak (DBH, OHO) Primarios (ESO, EGB) <input type="checkbox"/> 1</p> <p>C. Erdiko lanbide ikasketak (Erdiko zikloa, LH-I) Estudios profesionales medios (grado medio o FP-I) <input type="checkbox"/> 2</p> <p>D. Goiko lanbide ikasketak (Goiko zikloa, LH-II) Estudios profesionales superiores (grado superior o FP-II) <input type="checkbox"/> 5</p> <p>E. Bigarren mailako ikasketak (Batxilergoa, BBB edo bateragarriak) Estudios secundarios (Bachiller, BUP o equivalentes) <input type="checkbox"/> 3</p> <p>F. Unibertsitate ikasketak (erdi mailakoak edo goiko mailakoak) Estudios universitarios (medios o superiores) <input type="checkbox"/> 4</p>
	4	<p>A. Ezkongabea Soltero/a <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Ezkondua Casado/a <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. Banandua Separado/a <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. Dibortziatua Divorciado/a <input type="checkbox"/> 4</p> <p>E. Alarguna Viudo/a <input type="checkbox"/> 5</p>	<p>A. Etxebizitza erroldatua Empadronado en la vivienda <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Udalerriko beste etxebizitza batean erroldatua Empadronado en otra vivienda del municipio <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. EAEko beste udalerrri batean erroldatua Empadronado en otro municipio de CAE <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. EAEen erroldatu gabe No empadronado en CAE <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>A. Espainiarra Española de origen <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Espainiarra nazionalizatuta Española nacionalizado/a <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. Espainiarra eta beste bat Española y otra <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. EBko beste Estatu batekoa Otro estado de la U.E. <input type="checkbox"/> 4</p> <p>E. Beste Estatu batekoa Otro Estado <input type="checkbox"/> 5</p>	<p>A. Ez No <input type="checkbox"/> 6</p> <p><input type="checkbox"/> 6 AMAIERA FIN</p> <p>B. Bai Si <input type="checkbox"/> 1</p>	<p>A. Ikasketarik gabe Sin estudioa <input type="checkbox"/> 6</p> <p>B. Lehenengo mailakoak (DBH, OHO) Primarios (ESO, EGB) <input type="checkbox"/> 1</p> <p>C. Erdiko lanbide ikasketak (Erdiko zikloa, LH-I) Estudios profesionales medios (grado medio o FP-I) <input type="checkbox"/> 2</p> <p>D. Goiko lanbide ikasketak (Goiko zikloa, LH-II) Estudios profesionales superiores (grado superior o FP-II) <input type="checkbox"/> 5</p> <p>E. Bigarren mailako ikasketak (Batxilergoa, BBB edo bateragarriak) Estudios secundarios (Bachiller, BUP o equivalentes) <input type="checkbox"/> 3</p> <p>F. Unibertsitate ikasketak (erdi mailakoak edo goiko mailakoak) Estudios universitarios (medios o superiores) <input type="checkbox"/> 4</p>

ORDENA ZKINA	Nº	(E19)	(E20)	(E20bis)	(E21 bis)	(E22)
		DIRU-SARRERAK KONTUAN HARTU GABE, LEHENENGO ETXEBIZITZARA SARTU BEHAR IZANGO ZENUKE? INDEPENDIENTEMENTE DE SU NIVEL DE INGRESOS, ¿NECESITARÍA ACCEDER A UNA PRIMERA VIVIENDA?	BA AL DAGO ETXEBIZITZA HORRETAN PERTSONAREN BAT ZEINEKIN ESKURATUKO ZENUKEEN ETXEBIZITZA HORRETARA JOATEKO BIZITZERA? ¿HAY MÁS PERSONAS EN ESA VIVIENDA CON LAS QUE ACCEDERÍA A ESA NUEVA VIVIENDA?	ESKURATU BEHAR DUZUN ETXEBIZITZA EAE-REN BARRUAN EDO KANPOAN EGONGO LITZATEKE? ¿LA VIVIENDA A LA QUE NECESITA ACCEDER SE ENCONTRARÍA DENTRO O FUERA DE LA CAE?	BADAUKAZU DIRU-SARRERA EDO ERRENTA PROPIORIK? ¿TIENE INGRESOS O RENTAS PROPIOS?	NAHIKOAK DIRA ETXEBIZITZA BAT ESKURATZEKO, ALOKAIURUAN EDO JABETZAN? ¿SON SUFICIENTES PARA ACCEDER A UNA VIVIENDA EN ALQUILER O EN PROPIEDAD?
1	<input type="checkbox"/>	<p>A. Bai, etxebizitza bat eskuratu beharko zenuke/luke Si, necesitaría acceder a una vivienda <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Ez, badaukat etxebizitza No, ya dispongo de vivienda .. <input type="checkbox"/> 3</p> <p>C. Ez, ez dut beharrik No, no necesito <input type="checkbox"/> 4</p> <p>ARRAZOIAK MOTIVOS</p> <p>AMAIERA FIN</p>	<p>1. TALDEA GRUPO</p> <p>A. Ez No <input type="checkbox"/> 6</p> <p>B. Bai Si <input type="checkbox"/> 1</p> <p>2. Joango zinatekeen /litzatekeen pertsonen ordena zenbakia Nº de orden de las personas con las que accedería</p> <p>AMAIERA FIN</p>	<p>OHARRA: Pertsona horietatik soilik batek betek du sartzeko galdesorta. Ahal izanez gero, etxeko diru-sarreretan diruz gehien laguntzen duenak.</p> <p>AVISO: Sólo una de estas personas cumplimentará el cuestionario de acceso. Preferentemente quien contribuya en mayor medida a los ingresos del hogar.</p> <p>Informatzailearen ordena: Nº de orden del informante:</p> <p>A. EAren barruan Dentro de la CAE <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. EAetik kanpo Fuera de la CAE <input type="checkbox"/> 2</p> <p>AMAIERA FIN</p>	<p>A. Bai Si <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Ez No <input type="checkbox"/> 6</p> <p>DIRU-SARRERARIK GABE (SU INGRESOS)</p>	<p>A. Bai Si <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Ez, egonkorrak eta eskasak No, son estables pero insuficientes <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. Ez, nahikoak dira baina ezegonkorrak No, son suficientes pero inestables <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. Ez, ezegonkorrak dira eta eskasak dira No, son insuficientes e inestables <input type="checkbox"/> 4</p> <p>BANAKAKOIA INDIVIDUAL</p>
2	<input type="checkbox"/>	<p>A. Bai, etxebizitza bat eskuratu beharko zenuke/luke Si, necesitaría acceder a una vivienda <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Ez, badaukat etxebizitza No, ya dispongo de vivienda .. <input type="checkbox"/> 3</p> <p>C. Ez, ez dut beharrik No, no necesito <input type="checkbox"/> 4</p> <p>ARRAZOIAK MOTIVOS</p> <p>AMAIERA FIN</p>	<p>1. TALDEA GRUPO</p> <p>A. Ez No <input type="checkbox"/> 6</p> <p>B. Bai Si <input type="checkbox"/> 1</p> <p>2. Joango zinatekeen /litzatekeen pertsonen ordena zenbakia Nº de orden de las personas con las que accedería</p> <p>AMAIERA FIN</p>	<p>OHARRA: Pertsona horietatik soilik batek betek du sartzeko galdesorta. Ahal izanez gero, etxeko diru-sarreretan diruz gehien laguntzen duenak.</p> <p>AVISO: Sólo una de estas personas cumplimentará el cuestionario de acceso. Preferentemente quien contribuya en mayor medida a los ingresos del hogar.</p> <p>Informatzailearen ordena: Nº de orden del informante:</p> <p>A. EAren barruan Dentro de la CAE <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. EAetik kanpo Fuera de la CAE <input type="checkbox"/> 2</p> <p>AMAIERA FIN</p>	<p>A. Bai Si <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Ez No <input type="checkbox"/> 6</p> <p>DIRU-SARRERARIK GABE (SU INGRESOS)</p>	<p>A. Bai Si <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Ez, egonkorrak eta eskasak No, son estables pero insuficientes <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. Ez, nahikoak dira baina ezegonkorrak No, son suficientes pero inestables <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. Ez, ezegonkorrak dira eta eskasak dira No, son insuficientes e inestables <input type="checkbox"/> 4</p> <p>BANAKAKOIA INDIVIDUAL</p>
3	<input type="checkbox"/>	<p>A. Bai, etxebizitza bat eskuratu beharko zenuke/luke Si, necesitaría acceder a una vivienda <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Ez, badaukat etxebizitza No, ya dispongo de vivienda .. <input type="checkbox"/> 3</p> <p>C. Ez, ez dut beharrik No, no necesito <input type="checkbox"/> 4</p> <p>ARRAZOIAK MOTIVOS</p> <p>AMAIERA FIN</p>	<p>1. TALDEA GRUPO</p> <p>A. Ez No <input type="checkbox"/> 6</p> <p>B. Bai Si <input type="checkbox"/> 1</p> <p>2. Joango zinatekeen /litzatekeen pertsonen ordena zenbakia Nº de orden de las personas con las que accedería</p> <p>AMAIERA FIN</p>	<p>OHARRA: Pertsona horietatik soilik batek betek du sartzeko galdesorta. Ahal izanez gero, etxeko diru-sarreretan diruz gehien laguntzen duenak.</p> <p>AVISO: Sólo una de estas personas cumplimentará el cuestionario de acceso. Preferentemente quien contribuya en mayor medida a los ingresos del hogar.</p> <p>Informatzailearen ordena: Nº de orden del informante:</p> <p>A. EAren barruan Dentro de la CAE <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. EAetik kanpo Fuera de la CAE <input type="checkbox"/> 2</p> <p>AMAIERA FIN</p>	<p>A. Bai Si <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Ez No <input type="checkbox"/> 6</p> <p>DIRU-SARRERARIK GABE (SU INGRESOS)</p>	<p>A. Bai Si <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Ez, egonkorrak eta eskasak No, son estables pero insuficientes <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. Ez, nahikoak dira baina ezegonkorrak No, son suficientes pero inestables <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. Ez, ezegonkorrak dira eta eskasak dira No, son insuficientes e inestables <input type="checkbox"/> 4</p> <p>BANAKAKOIA INDIVIDUAL</p>
4	<input type="checkbox"/>	<p>A. Bai, etxebizitza bat eskuratu beharko zenuke/luke Si, necesitaría acceder a una vivienda <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Ez, badaukat etxebizitza No, ya dispongo de vivienda .. <input type="checkbox"/> 3</p> <p>C. Ez, ez dut beharrik No, no necesito <input type="checkbox"/> 4</p> <p>ARRAZOIAK MOTIVOS</p> <p>AMAIERA FIN</p>	<p>1. TALDEA GRUPO</p> <p>A. Ez No <input type="checkbox"/> 6</p> <p>B. Bai Si <input type="checkbox"/> 1</p> <p>2. Joango zinatekeen /litzatekeen pertsonen ordena zenbakia Nº de orden de las personas con las que accedería</p> <p>AMAIERA FIN</p>	<p>OHARRA: Pertsona horietatik soilik batek betek du sartzeko galdesorta. Ahal izanez gero, etxeko diru-sarreretan diruz gehien laguntzen duenak.</p> <p>AVISO: Sólo una de estas personas cumplimentará el cuestionario de acceso. Preferentemente quien contribuya en mayor medida a los ingresos del hogar.</p> <p>Informatzailearen ordena: Nº de orden del informante:</p> <p>A. EAren barruan Dentro de la CAE <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. EAetik kanpo Fuera de la CAE <input type="checkbox"/> 2</p> <p>AMAIERA FIN</p>	<p>A. Bai Si <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Ez No <input type="checkbox"/> 6</p> <p>DIRU-SARRERARIK GABE (SU INGRESOS)</p>	<p>A. Bai Si <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Ez, egonkorrak eta eskasak No, son estables pero insuficientes <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. Ez, nahikoak dira baina ezegonkorrak No, son suficientes pero inestables <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. Ez, ezegonkorrak dira eta eskasak dira No, son insuficientes e inestables <input type="checkbox"/> 4</p> <p>BANAKAKOIA INDIVIDUAL</p>

FAMILIAREN MODULUA
MÓDULO DEL HOGAR

P12	P13	P15
NOREKIN BIZI ZARA ORAIN ETXEBIZITZAN? ¿CON QUIÉN CONVIVE ACTUALMENTE EN LA VIVIENDA?	ETXEAN HONAKO HAUETAKO EGOERAREN BAT EMATEN AL DA? (Erantzun bat baino gehiago eman daiteke) ¿SE REGISTRA ALGUNA DE ESTAS CIRCUNSTANCIAS EN SU HOGAR? (Es posible más de una respuesta)	ZEIN DA ETXEBIZITZAREN AZALERA ERABILGARRIA? ¿CUÁL ES LA SUPERFICIE ÚTIL DE LA VIVIENDA?
A. Bakarrik Solo/a <input type="checkbox"/> 1 B. Ezkontidearekin/ bikotekidearekin Con su cónyuge/pareja <input type="checkbox"/> 2 C. Ezkontidearekin / bikotekidearekin eta seme-alabekin Con su cónyuge/pareja e hijos/as <input type="checkbox"/> 3 D. Ezkontidearekin / bikotekidearekin eta seme-alabekin eta bestelako senitartekoekin Con su cónyuge/pareja e hijos/as y más familiares <input type="checkbox"/> 4 E. Gutxienez 18 urtetik beherako seme edo alaba bat bere ardurapean duen aita/ama Padre/madre con hijos/as con al menos un/a menor de 18 años a su cargo <input type="checkbox"/> 5 F. 18 urteko edo hortik gorako seme-alabak bere ardurapean dituen aita/ama Padre/madre con todos/as los/as hijos/as de 18 años o más <input type="checkbox"/> 6 G. Lagunekin Con amigo/as <input type="checkbox"/> 7 H. Neba-arrebeekin Con hermanos/as <input type="checkbox"/> 8 I. Bestelako egoera (zehaztu) Otra situación (especificar)..... <input type="checkbox"/> 9 ↓	A. Bai Si B. Ez No 1. Pertsona desgaitu bat dago Existencia de una persona discapacitada <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2. Familia ugariako agiria duen familia da Familia con carnet de familia numerosa <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 3. Laguntza ekonomikoak jasotzen ditu (Diru-sarrerak bermatzeko errenta (DBE) edo Gizarte Larrialdietako Laguntzak (GLL)) Perceptor/a de ayudas económicas (Renta de Garantía de Ingresos (RGI) o Ayudas de Emergencia Social (AES)) <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2	1. <input type="text"/> m ² A. Gehienez 40 m2 Hasta 40 m2 <input type="checkbox"/> 1 B. 41 eta 60 m2 bitartean De 41 a 60 m2 <input type="checkbox"/> 2 C. 61 eta 75 m2 bitartean De 61 a 75 m2 <input type="checkbox"/> 3 D. 76 eta 90 m2 bitartean De 76 a 90 m2 <input type="checkbox"/> 4 E. 91 eta 120 m2 bitartean De 91 a 120 m2 <input type="checkbox"/> 5 F. 120 m2 baino gehiago Más de 120 m2 <input type="checkbox"/> 6 G. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 7

P16	P17	P18
ZEIN URTETAN ERAIKI ZEN ETXEBIZITA (Etxebizitzaren antzinatasuna)? ¿EN QUÉ AÑO SE CONSTRUYÓ LA VIVIENDA (antigüedad de la vivienda)?	NOLAKO DA ZURE ETXEBIZITZA-REN ERAIKINA? ¿CÓMO ES EL EDIFICIO EN EL QUE ESTÁ SU VIVIENDA?	GELA KOPURUA (egongela eta sukaldearekin) ETA KOMUNAK N° DE HABITACIONES (con salón y cocina) Y BAÑOS
1. <input type="text"/> Urtea Año A. 1956 urtera arte / 60 urte baino gehiago Hasta 1956 / Más de 60 años <input type="checkbox"/> 1 B. 1957 eta 1966 bitartean / 51 eta 60 urte artean De 1957 a 1966 / Entre 51 y 60 años <input type="checkbox"/> 2 C. 1967 eta 1976 bitartean / 41 eta 50 urte artean De 1967 a 1976 / Entre 41 y 50 años <input type="checkbox"/> 8 D. 1977 eta 1991 bitartean / 26 eta 40 urte artean De 1977 a 1991 / Entre 26 y 40 años <input type="checkbox"/> 3 E. 1992 eta 2001 bitartean / 16 eta 25 urte artean De 1992 a 2001 / Entre 16 y 25 años <input type="checkbox"/> 4 F. 2002 eta 2011 bitartean / 6 eta 15 urte artean De 2002 a 2011 / Entre 6 y 15 años <input type="checkbox"/> 5 G. 2012 eta 2017 bitartean / 5 urte edo gutxiago De 2012 a 2017 / 5 años y menos <input type="checkbox"/> 6 H. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 7	A. Bai Si B. Ez No A. Eraikin kolektiboa (pisua) En edificio colectivo (piso) <input type="checkbox"/> 1 B. Familia Bakarrekoa, isolatua Unifamiliar aislada <input type="checkbox"/> 2 C. Familia Bakarrekoa, atxikia Unifamiliar adosada <input type="checkbox"/> 3	A. Bai Si B. Ez No 1. Igogailua Ascensor <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2. Trastelekua Trastero <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 3. Garajea Garaje <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 ----- 1. Gela kopurua Número de habitaciones <input type="text"/> 2. Bainugelak eta komunak Baños y aseos <input type="text"/> 3. GUZTIRA TOTAL <input type="text"/>

P19	P20	P21	P22
ERAIKINA EGOKITUTA AL DAGO DESGAITASUN FISIKOAK DUEN PERTSONA BAT SARTU AHAL IZATEKO? (Erantzun anitzeko galdera) ¿EL EDIFICIO ESTÁ ADAPTADO PARA EL ACCESO DE UNA PERSONA CON DISCAPACIDAD FÍSICA? (Pregunta de respuesta múltiple)	ZENBAT URTE DARAMATZAZU ETXEBIZITZAN BIZITZEN? ¿CUÁNTOS AÑOS LLEVA RESIDIENDO EN LA VIVIENDA?	FAMILIA UNITATEAK OKUPATZEN DUEN LEHENENGO ETXEBIZITZA AL DA? ¿ES LA PRIMERA VIVIENDA OCUPADA POR LA FAMILIA?	OKUPATU ZENUENEAN, ETXEBIZITZA BERRIA EDO ERABILITAKOAZ ZEN? CUÁNDO OCUPÓ LA VIVIENDA ¿ERA NUEVA O USADA?
A. Bai Si B. Ez No 1. Bidetik sarbide erraza du (atariraino) El vial es accesible (hasta el portal) <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2. Eraikinetik sarbide erraza du (atari barruan) El edificio es accesible (hasta el portal) <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 3. Etxebizitzak sarbide erraza du (igogailua solairuraino) La vivienda es accesible (ascensor hasta la planta) <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 4. Etxebizitza barrutik egokituta dago La vivienda está adaptada por dentro <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2	<input type="text"/> Urteak Años A. Urte bat baino gutxiago Menos de 1 año <input type="checkbox"/> 1 B. 1 - 2 urte 1 - 2 años <input type="checkbox"/> 2 C. 3 - 4 urte 3 - 4 años <input type="checkbox"/> 3 D. 5 - 9 urte 5 - 9 años <input type="checkbox"/> 4 E. 10 urte eta gehiago 10 y más años <input type="checkbox"/> 5	A. Bai Si B. Ez No A. Bai <input type="checkbox"/> 1 B. Ez No <input type="checkbox"/> 2 C. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 3	A. Berria Nueva <input type="checkbox"/> 1 B. Erabilitakoa Usada <input type="checkbox"/> 2

P23	P24	P25
ZEIN DA ETXEBIZITZAREN EDUKITZE ARAUBIDEA? ¿CUÁL ES EL RÉGIMEN DE TENENCIA DE LA VIVIENDA?	ZERGATIK AUKERATU ZENUEN ALOKATUTAKO ETXEBIZITZA BAT? ¿POR QUÉ ELIGIÓ UNA VIVIENDA ALQUILADA?	ZEIN DA ALOKAIRUAN BIZITZEAREN ASEBETETZE MAILA? ¿ESTÁ SATISFECHO/A CON EL HECHO DE VIVIR EN ALQUILER?
A. Jabetzan eta guztiz ordainduta <input type="checkbox"/> 1 En propiedad y totalmente pagada B. Jabetzan eta ordainketak egiteko <input type="checkbox"/> 2 En propiedad con pagos pendientes C. Jabetzan herentziagatik edo dohaintzaren bidez jasota <input type="checkbox"/> 3 En propiedad por herencia o donación D. Alokatuta <input type="checkbox"/> 4 Alquilada E. Bestelako egoera (utzita, etab.) (zehaztu) <input type="checkbox"/> 5 Otra situación (cedida, etc.) (especificar) ↓	A. Ez nuen etxebizitza bat erosteko diru-sarrera edo errenta propio nahikorik edo egonkorrik <input type="checkbox"/> 1 No tenía ingresos o rentas propias suficientes o estables para comprar una vivienda B. Ez nuen kreditu batekin hipotekatu nahi <input type="checkbox"/> 2 No quería tener que hipotecarse con un crédito C. Alokatutako etxebizitza batek mugitzeko aukera gehiago eskaintzen du <input type="checkbox"/> 3 Una vivienda alquilada permite más movilidad D. Aldi baterako konponbide bat izan zen etxebizitza bat erosi ahal izan arte <input type="checkbox"/> 4 Fue una solución temporal hasta poder comprar E. Etxebizitzaren baldintzak eta errenta aukera ezin hobekak ziren (errenta zaharrak, etab.) <input type="checkbox"/> 5 Las condiciones y renta de la vivienda eran una oportunidad (rentas antiguas, etc.) F. Bestelako zioak (zehaztu) <input type="checkbox"/> 6 Otros motivos (especificar) ↓	A. Handia <input type="checkbox"/> 1 Mucho B. Nahikoa <input type="checkbox"/> 2 Bastante C. Gutxi <input type="checkbox"/> 3 Poco D. Batere ez <input type="checkbox"/> 4 Nada

P26	P27
ESANGO ZENIDAKE HILERO ZEIN ERRENTA ORDAINTZEN DUZUEN ALOKAIRUAGATIK? ¿PODRÍA DECIRME QUÉ RENTA MENSUAL PAGAN POR EL ALQUILER?	BABESTUTAKO ETXEA DA (BOE EDO SOZIALA)? ¿SE TRATA DE UNA VIVIENDA PROTEGIDA (VPO O SOCIAL)?
26.a. Kopuru zehatza Cifra exacta 26.b. Kopurua tarteeekin Cifra en intervalos	
A. Gehienez 300 Euro <input type="checkbox"/> 1 Hasta 300 Euros B. 301 eta 450 Euro bitartean <input type="checkbox"/> 2 De 301 a 450 Euros C. 451 eta 600 Euro bitartean <input type="checkbox"/> 3 De 451 a 600 Euros D. 601 eta 750 Euro bitartean <input type="checkbox"/> 4 De 601 a 750 Euros E. 751 eta 900 Euro bitartean <input type="checkbox"/> 5 De 751 a 900 Euros	F. 901 eta 1.050 Euro bitartean <input type="checkbox"/> 6 De 901 a 1.050 Euros G. 1.051 eta 1.200 Euro bitartean <input type="checkbox"/> 7 De 1.051 a 1.200 Euros H. 1.201 eta 1.350 Euro bitartean <input type="checkbox"/> 8 De 1.201 a 1.350 Euros I. 1.350 Euro baino gehiago <input type="checkbox"/> 9 Más de 1.350 Euros J. Ez daki/ Ez du erantzuten <input type="checkbox"/> 10 No sabe / No contesta
A. Bai <input type="checkbox"/> 1 Sí B. Ez <input type="checkbox"/> 2 No	

P28	P29	P30								
ORO HAR, ZEIN DA OKUPATUTAKO ETXEBIZITZAREKIKO ASEBETETZE MAILA? EN TÉRMINOS GENERALES, ¿CUÁL ES SU GRADO DE SATISFACCIÓN CON LA VIVIENDA OCUPADA?	ZEIN DA OHIKO ETXEBIZITZA INGURUAREKIKO/AUZOAREKIKO ASEBETETZE MAILA? ¿CUÁL ES SU GRADO DE SATISFACCIÓN CON EL ENTORNO/BARRIO EN EL QUE SE ENCUENTRA SU VIVIENDA HABITUAL?	ZURE INGURUAN/AUZOAN HONAKO ARAZOETAKO BAT EXISTITZEN DA? (erantzun anitzeko galdera) ¿EXISTEN EN SU ENTORNO/BARRIO ALGUNO DE LOS SIGUIENTES PROBLEMAS? (pregunta de respuesta múltiple)								
A. Altua <input type="checkbox"/> 1 Alto B. Nahiko altua <input type="checkbox"/> 2 Más bien alto C. Nahiko baxua <input type="checkbox"/> 3 Más bien bajo D. Baxua <input type="checkbox"/> 4 Bajo	A. Altua <input type="checkbox"/> 1 Alto B. Nahiko altua <input type="checkbox"/> 2 Más bien alto C. Nahiko baxua <input type="checkbox"/> 3 Más bien bajo D. Baxua <input type="checkbox"/> 4 Bajo	<table border="0"> <tr> <td style="text-align: center;">A. Bai</td> <td style="text-align: center;">B. Ez</td> <td style="text-align: center;">A. Bai</td> <td style="text-align: center;">B. Ez</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Sí</td> <td style="text-align: center;">No</td> <td style="text-align: center;">Sí</td> <td style="text-align: center;">No</td> </tr> </table> 1. Kanpo zaratak <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 Ruidos exteriores 2. Kutsadura edo usain txarrak <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 Contaminación o malos olores 3. Mantentze falta (kalesak,...) <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 Falta de mantenimiento (calles,...) 4. Garbiketa gutxi / zabor- bilketa gutxi <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 Poca limpieza / recogida basuras 5. Komunikazio txarrak/ garraioa <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 Malas comunicaciones / transporte 6. Gune berde gutxi <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 Pocas zonas verdes 7. Aparkatzeko arazoak <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 Problemas de aparcamiento 8. Zerbitzu eskasak (dendak, farmaziaz, posta, bankuak,...) <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 Escasez de servicios (comercio, farmacias, correos, bancos,...) 9. Irigarritasun eza / desgaitiak <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 Falta de accesibilidad / minusválidos 10. Delitugintza / Segurtasun eza <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 Delincuencia / inseguridad	A. Bai	B. Ez	A. Bai	B. Ez	Sí	No	Sí	No
A. Bai	B. Ez	A. Bai	B. Ez							
Sí	No	Sí	No							

P30A ERAIKINEN IKUSKAPEN TEKNIKOA (EIT) / INSPECCIÓN TÉCNICA DE EDIFICIOS (ITE)				
P30A.1	ERREPLIKA REPLICA P16	P30A.2	P30A.3	P30A.4
BA AL DAKIZU ZERTAN DATZAN ERAIKINEN IKUSKAPEN TEKNIKOA (EIT)? ¿CONOCE EN QUE CONSISTE LA INSPECCIÓN TÉCNICA DE EDIFICIOS (ITE)?	ERAIKINAREN ANTZINATASUNA ANTIGÜEDAD DEL EDIFICIO	BADAKIZU ZURE ERAIKINAK EIT (Eraikinen Ikuskapen Teknikoa) PASATU BEHAR DUELA, 50 URTE BETETZEAGATIK? ¿SABE QUE SU EDIFICIO TIENE QUE PASAR LA ITE (Inspección Técnica de Edificios) AL HABER CUMPLIDO 50 AÑOS?	ZURE JABEEN ERKIDEGOAN, EGIN DUZUE EDO ASMOA DUZUE EIT-A EGITEKO? EN SU COMUNIDAD ¿HAN REALIZADO O TIENEN INTENCIÓN DE REALIZAR LA ITE?	NOIZ AURREIKUSTEN DUZUE EGINGO DUZUELA? ¿CUÁNDO TIENEN PREVISTO REALIZARLA?
A. Bai, ezagutzen dut <input type="checkbox"/> 1 Sí, la conoce B. Bai, horri buruz hitz egiten entzun dut, baina ez dut zuzenean ezagutzen <input type="checkbox"/> 2 Sí, ha oído hablar de ella, pero no la conoce directamente C. Ez dut ezagutzen <input type="checkbox"/> 3 No la conoce	A. > 50 urte <input type="checkbox"/> 1 > 50 años B. < 51 urte <input type="checkbox"/> 2 < 51 años	A. Bai <input type="checkbox"/> 1 Sí B. Ez <input type="checkbox"/> 2 No	A. Duela gutxi egin dugu <input type="checkbox"/> 1 Ya la hemos realizado recientemente B. Bai, egiteko asmoa dugu <input type="checkbox"/> 2 Sí, tenemos intención de realizarla C. Ez <input type="checkbox"/> 3 No D. Ez du gogoratzen /ez du erantzuten <input type="checkbox"/> 4 No sabe /no contesta	A. Aurten <input type="checkbox"/> 1 Este año B. Datorren urtean <input type="checkbox"/> 2 El próximo año C. Bi urte barru <input type="checkbox"/> 3 Dentro de dos años D. Geroago, data zehaztu gabe <input type="checkbox"/> 4 Más adelante, sin fecha fija E. Ez du gogoratzen/ez du erantzuten <input type="checkbox"/> 5 No sabe/no contesta

(P30B) JABETZAN DITUZTEN BESTE ETXEBIZITZA BATZUK / OTRAS VIVIENDAS QUE POSEEN EN PROPIEDAD		
(P30B.1)	(P30B.2)	(P30B.3)
ETXEBIZITZA HONETAZ GAIN, ZUK EDO ETXEKO BESTE PERTSONA BATEK BADUZUE BESTE ETXEBIZITZA BAT? ADEMÁS DE ESTA ¿ES USTED O ALGUNA DE LAS PERSONAS DEL HOGAR PROPIETARIA DE OTRA VIVIENDA?	NON DAGO? (BEGIZTA) ¿DÓNDE SE UBICA?(BUCLÉ)	ZEIN DA ETXEBIZITZA HORREN ERABILERA NAGUSIA? (Etxebizitza batek erabilera bat baino gehiago izanez gero, zehaztu erabilera nagusia) ¿CUÁL ES EL USO PRINCIPAL DE ESTA VIVIENDA? (Si una vivienda tiene varios usos, indicar el uso dominante)
A. Ez No <input type="checkbox"/> 6 (P31) B. Bai Sí <input type="checkbox"/> 2 Zenbat? (etxebizitza nagusia izan ezik) ¿De cuántas? (excluida la vivienda principal) _____ Zkia. Nº. _____ OHARRA: Jabetzan duzuen etxebizitza bakoitzarentzat bildu P30B.2 eta P30B.3 AVISO: Para cada vivienda que se disponga recoger P30B.2 y P30B.3	A. EAEn En la CAE <input type="checkbox"/> 1 Udalerria Municipio _____ Lurralde historikoa Territorio Histórico _____ B. EAetik kanpo Fuera de la CAE <input type="checkbox"/> 2 Probintzia Provincia _____ Estatua País _____	A. Etxebizitza erosi dugu familia hara lekualdatzeko Vivienda comprada para trasladar el hogar a ella <input type="checkbox"/> 1 B. Beste udalerrri bateko bigarren bizitokia Ianagaatik edo ikasketengatik Segunda residencia en otro municipio por razón de trabajo o estudio <input type="checkbox"/> 2 C. Oporraldian/asteburuetan erabiltzeko bigarren bizitokia Segunda residencia para uso vacacional/fines de semana <input type="checkbox"/> 3 D. Alokatuta dut merkatu librean La tengo alquilada en el mercado libre <input type="checkbox"/> 4 E. Alokatuta dut programa publiko baten bitartez La tengo alquilada a través de programas públicos <input type="checkbox"/> 5 F. Alokairuan, gaur egun maizterren bila Se alquila, en busca de personas inquilinas en la actualidad <input type="checkbox"/> 6 G. Etxebizitza turistikoa (turistei alokatzen diet denboraldi motzetan) Vivienda turística (se alquila a turistas por cortos periodos) <input type="checkbox"/> 7 H. Lagapena egin dut (senideek edo lagunek erabiltzen dute dohainik edo prezio merkean) La tengo cedida (ocupada por familiares o amigos/as gratis o a bajo precio) <input type="checkbox"/> 8 I. Hutsik daukat egoera txarrean egoteagatik La tengo vacía porque está en mal estado <input type="checkbox"/> 9 J. Hutsik daukat, ez nau konbentzitzen alokatzeak La tengo vacía, no me convence alquilarla <input type="checkbox"/> 10 K. Hutsik daukat beste arrazoi batzuegatik. Zeintzuk? La tengo vacía por otras razones. ¿Cuáles? <input type="checkbox"/> 11 _____ _____

(P30B) JABETZAN DITUZTEN BESTE ETXEBIZITZA BATZUK / OTRAS VIVIENDAS QUE POSEEN EN PROPIEDAD	
(P30B.4)	(P30B.5)
Etxebizitzaren bat EAEn egonez gero, Si alguna vivienda se encuentra en la CAE, EZAGUTZEN AL DUZU EUSKO JAURLARITZAK PROGRAMA BATZUK ABIAN DITUELA ETA HAIEN HELBURU NAGUSIA ETXEBIZITZA PRIBATU HUTSAK ALOKAIRU MERKATUAN SARTZEA ERRAZTEA DELA (ASAP, BIZIGUNE) ¿CONOCE LA EXISTENCIA DE LOS PROGRAMAS DEL GOBIERNO VASCO QUE TIENEN COMO OBJETIVO PRINCIPAL FACILITAR QUE LAS VIVIENDAS VACÍAS DE TITULARIDAD PRIVADA SE INCORPOREN AL MERCADO DEL ARRENDAMIENTO (ASAP, BIZIGUNE)?	Gaur egun daukazu etxebizitza hutsik egonez gero, edo, denboraldiko, alokatutako edo lagatutako etxebizitza erabiltzeari utziko bazenio: ADOS EGONGO ZINATEKE PROGRAMA HORIEN BARRUAN ZURE ETXEBIZITZA/K ALOKATZEAREKIN; PROGRAMA HORIEK BERMATZEN DUTE ERRENTA KOBRATZEA ETA ARRISKU ANITZEKO ASEGURUAK ESKAINTZEN DITUZTE, BERE KASUAN, MAIZTERREK ERABILI ONDOREN, ETXEBIZITZA KONPONTZEKO (ASAP, BIZIGUNE)? Si la/s vivienda/s que posee está actualmente vacía/s o, en el caso de ser una vivienda de temporada, alquilada o cedida, dejara de utilizarse: ¿ESTARÍA DISPUESTO/A A QUE LA/S VIVIENDA/S PUDIERA/N SER ALQUILADA/S EN EL MARCO DE ALGUNO DE ESTOS PROGRAMAS QUE GARANTIZAN EL COBRO DE LAS RENTAS Y QUE DISPONEN DE SEGUROS MULTI-RIESGO PARA, EN SU CASO, LA REPARACIÓN DE LA VIVIENDA TRAS EL USO DE LOS INQUILINOS (ASAP, BIZIGUNE,...)?
A. Bai, ezagutzen dut Sí, la conoce <input type="checkbox"/> 1 B. Bai, horri buruz hitz egiten entzun dut, baina ez dut zuzenean ezagutzen Sí, ha oído hablar de ella, pero no la conoce directamente <input type="checkbox"/> 2 C. Ez dut ezagutzen No la conoce <input type="checkbox"/> 3	A. Bai Sí <input type="checkbox"/> 1 B. Bai, baldintzekin Sí, con condiciones <input type="checkbox"/> 2 C. Ez No <input type="checkbox"/> 3 Zehaztu baldintzak edo arrazoiak Especificar condiciones o motivos _____ _____

FAMILIAREN ETXEBIZITZAREKIKO BEHARRAK
NECESIDADES FAMILIARES DE VIVIENDA

EZ DAGO FAMILIA-ETXEBIZITZA BEHARRIK
NO HAY NECESIDADES FAMILIARES DE VIVIENDA

P31	P41	P42
ZEIN DA ETXE OSOKO EGOERA, ETXEBIZITZARI DAGOKIONEZ ¿CUÁL ES LA SITUACIÓN DEL HOGAR EN SU CONJUNTO EN RELACIÓN A LA VIVIENDA?	ETXEBIZITZA DA? 23 GALDERA BERRESKURATU ¿LA VIVIENDA ES...? RECUPERAR P23	DUELA ZENBAT DENBORA EROSI ZENUEN ETXEBIZITZA? ¿HACE CUÁNTO TIEMPO QUE ADQUIRIÓ LA VIVIENDA?
<p>A. Etxebizitzaz aldatu behar dugu (EAE barruan) Necesitan cambiar de vivienda (dentro de la CAPV) <input type="checkbox"/> 1 P64</p> <p>B. Beharra kontuan hartu gabe etxe aldatzea pentsatzen ari zara epe motzean/ertinean Independientemente de la necesidad está pensando en mudarse de casa a corto/medio plazo .. <input type="checkbox"/> 4 P64</p> <p>C. Oraingo etxea birgaitu behar dugu Necesitan rehabilitar la vivienda actual <input type="checkbox"/> 2 P52</p> <p>D. Ez dago familia-etxebizitza beharrik (EAE barruan) No hay necesidades familiares de vivienda (dentro de la CAPV) <input type="checkbox"/> 3</p>	<p>A. Jabetzan eta guztiz ordainduta En propiedad y totalmente pagada <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Jabetzan eta ordainketak egiteko En propiedad con pagos pendientes <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. Jabetzan herentziaren edo dohaintzaren bidez jasota En propiedad por herencia o donación <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. Alokatuta Alquilada <input type="checkbox"/> 4 P51</p> <p>E. Bestelako egoera (utzita, etab.) Otra situación (cedida, etc.) <input type="checkbox"/> 5</p>	<p>A. Urte bat baino gutxiago 1 año o menos <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. 1 - 2 urte 1 - 2 años <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. 3 - 4 urte 3 - 4 años <input type="checkbox"/> 3 P43</p> <p>D. 5 - 9 urte 5 - 9 años <input type="checkbox"/> 4</p> <p>E. 10 eta urte gehiago 10 y más años <input type="checkbox"/> 5 P51</p>

P43		P44	P45	P46	
ZENBAT ORDAINDU ZENUEN / ZENBAT ORDAINDU DUZU ETXEBIZITZARENGATIK? ¿CUÁNTO PAGÓ / HA PAGADO POR LA VIVIENDA?		EROSITAKO ETXEBIZITZA FINANTZATU ZENUEN/FINANTZATU DUZU HIPOTEKA KREDITU BATEN BIDEZ? ¿FINANCIÓ/HA FINANCIADO LA COMPRA DE SU VIVIENDA A TRAVÉS DE UN CRÉDITO HIPOTECARIO?	ESANGO ZENIDAKE ETXEBIZITZAREN PREZIOAREKIKO, ZENBATEKOA IZAN ZEN KREDITUAREN EHUNEKOA? ¿PUEDE DECIRME EL PORCENTAJE QUE SUPUSO EL CRÉDITO RESPECTO AL PRECIO DE LA VIVIENDA?	ZEN IZAN ZEN KREDITU HORI ITZULTZEKO EMANDAKO EPEA? (eskatu zenetik erabat amortizatu zen arte) ¿CUÁL FUE EL PLAZO CONCEDIDO PARA LA DEVOLUCIÓN DE ESTE CRÉDITO? (desde que se solicitó hasta su amortización total)	
P43.a. Kopuru zehatza Cifra exacta	P43.b. Kopurua tarteekein Cifra en intervalos			P46.a. Kopuru zehatza Cifra exacta	P46.b. Kopurua tarteekein Cifra en intervalos
<p>A. 42.000 Euro baino gutxiago Menos de 42.000 Euros <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. 42.001 eta 54.000 Euro bitartean Entre 42.001 y 54.000 Euros <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. 54.001 eta 72.000 Euro bitartean Entre 54.001 y 72.000 Euros <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. 72.001 eta 96.000 Euro bitartean Entre 72.001 y 96.000 Euros <input type="checkbox"/> 4</p> <p>E. 96.001 eta 120.000 Euro bitartean Entre 96.001 y 120.000 Euros <input type="checkbox"/> 5</p> <p>F. 120.001 eta 150.000 Euro bitartean Entre 120.001 y 150.000 Euros <input type="checkbox"/> 6</p> <p>G. 150.001 eta 180.000 Euro bitartean Entre 150.001 y 180.000 Euros <input type="checkbox"/> 7</p> <p>H. 180.001 eta 240.000 Euro bitartean Entre 180.001 y 240.000 Euros <input type="checkbox"/> 8</p>	<p>I. 240.001 eta 300.000 Euro bitartean Entre 240.001 y 300.000 Euros <input type="checkbox"/> 9</p> <p>J. 300.001 eta 360.000 Euro bitartean Entre 300.001 y 360.000 Euros <input type="checkbox"/> 10</p> <p>K. 360.001 eta 420.000 Euro bitartean Entre 360.001 y 420.000 Euros <input type="checkbox"/> 11</p> <p>L. 420.001 eta 480.000 Euro bitartean Entre 420.001 y 480.000 Euros <input type="checkbox"/> 12</p> <p>M. 480.001 eta 540.000 Euro bitartean Entre 480.001 y 540.000 Euros <input type="checkbox"/> 13</p> <p>N. 540.001 Euros edo gehiago Más de 540.000 Euros <input type="checkbox"/> 14</p> <p>O. Ez du gogoratzen / Ez daki / Ez du erantzuten No recuerda / No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 15</p>	<p>A. Bai Sí <input type="checkbox"/> 1 P45</p> <p>B. Ez No <input type="checkbox"/> 2 P47</p>	<p>1. _____ %</p> <p>A. %25 baino gutxiago Menos del 25% <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. %25 - %49 25% - 49% <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. %50 - %74 50% - 74% <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. %75 - %100 75% - 100% <input type="checkbox"/> 4</p> <p>E. Ez du gogoratzen / Ez daki / Ez du erantzuten No recuerda, No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 5</p>	<p>Zkia. N°.</p> <p>A. 15 urte edo gutxiago 15 años o menos <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. 16 eta 25 urte bitartean 16 a 25 años <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. 26 eta 35 urte bitartean 26 a 35 años <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. 35 urte baino gehiago Más de 35 años <input type="checkbox"/> 4</p> <p>E. Ez du gogoratzen / Ez daki / Ez du erantzuten No recuerda, No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 5</p>	

P47	P48	P49		P50	P51
ADIERAZI FINANTZA BALIABIDE HAUETATIK ZEIN ERABILI DUZU. (Erantzun bat baino gehiago eman daiteke) CUÁL DE LOS SIGUIENTES MEDIOS FINANCIEROS HA UTILIZADO (Es posible más de una respuesta)	ETXEBIZITZA GUZTIZ ORDAINDUTA DAGO? ¿LA VIVIENDA ESTÁ TOTALMENTE PAGADA?	ESANGO ZENIDAKE, HILEAN, ZENBAT BIDERATZEN DUZUN ETXEBIZITZA ORDAINTZEKO, KREDITU AMORTIZAZIOAREN, INTERESEAN, KONTZERTUAN? (Komunitatearen gastuak, etab. kanpo) ¿PODRÍA DECIRME CUÁNTO DESTINA AL MES AL PAGO DE LA VIVIENDA EN CONCEPTO DE AMORTIZACIÓN DEL CRÉDITO, INTERESES, ETC.? (No gastos de comunidad, etc.)		BALORA EZAZU ZER ERAGINA EGITEN DION ZURE EKONOMIA FAMILIARRARI ETXEBIZITZAREN HILEKO ORDAINKETARAKO ZUZENTZEN DUZUN KOPURUA VALORE EN QUÉ GRADO LE ESTÁ AFECTANDO LA CUANTÍA QUE DESTINA AL MES AL PAGO DE LA VIVIENDA EN LA ECONOMÍA FAMILIAR	AZKEN URTEAN, OKUPATZEN DUZUN ETXEBIZITZAN 3.000 EUROTIK GORAKO BIRGAITZE / ERREFORMA LAN HANDIAK EGIN DITUZU? ¿HA REHABILITADO/ REFORMADO LA VIVIENDA QUE OCUPA SUSTANCIALMENTE EN EL ÚLTIMO AÑO POR UN COSTE SUPERIOR A 3.000 EUROS?
		P49.a. Kopuru zehatza Cifra exacta	P49.b. Kopurua tarteekein Cifra en intervalos		
<p>A. Bai Sí <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Ez No <input type="checkbox"/> 2</p> <p>1. Nire aurrezkiak Ahorros propios <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2</p> <p>2. Familiaren laguntza Ayuda familiar <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2</p> <p>3. Aurreko etxebizitza baten salmenta Venta de vivienda anterior <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2</p> <p>4. Beste ondare baten salmenta Venta de otro patrimonio <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2</p> <p>5. Aurreko etxebizitzaren alokairua Alquiler vivienda anterior <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2</p> <p>6. Laguntza publikoak (diru- laguntzak, kreditu bigunak,...) Ayudas públicas (subvenciones, créditos blandos <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2</p> <p>7. Bestelako baliabideak (zehaztu) Otros medios (especificar) <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2</p>	<p>A. Bai Sí <input type="checkbox"/> 1 P51</p> <p>B. Ez No <input type="checkbox"/> 2</p>	<p>A. 240 Euro baino gutxiago Menos de 240 Euros <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. 241 eta 300 Euro bitartean De 241 a 300 Euros <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. 301 eta 450 Euro bitartean De 301 a 450 Euros <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. 451 eta 600 Euro bitartean De 451 a 600 Euros <input type="checkbox"/> 4</p> <p>E. 601 eta 750 Euro bitartean De 601 a 750 Euros <input type="checkbox"/> 5</p> <p>F. 751 eta 900 Euro bitartean De 751 a 900 Euros <input type="checkbox"/> 6</p> <p>G. 901 eta 1.200 Euro bitartean De 901 a 1.200 Euros <input type="checkbox"/> 7</p> <p>H. 1.201 eta 1.500 Euro bitartean De 1.201 a 1.500 Euros <input type="checkbox"/> 8</p> <p>I. 1.500 Euros edo gehiago Más de 1.500 Euros <input type="checkbox"/> 9</p> <p>J. Ez du gogoratzen / Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 10</p>	<p>A. Erabat Mucho <input type="checkbox"/> 1</p> <p>B. Nahiko Bastante <input type="checkbox"/> 2</p> <p>C. Gutxi Poco <input type="checkbox"/> 3</p> <p>D. Batere ez Nada <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>A. Bai Sí <input type="checkbox"/> 1 P90</p> <p>B. Ez No <input type="checkbox"/> 2</p>	

BIRGAITZEKO BEHARRAK
NECESIDADES DE REHABILITACIÓN

P52	P53
ETXEBIZITZAREN BEREZKO ELEMENTUAK BIRGAITU BEHAR DITUZU? BAIEZKOA IZANEZ GERO, ZEHAZTU ZEIN ELEMENTU ETA AURREIKUSITAKO KOSTUA ¿NECESITA REHABILITAR ELEMENTOS DE LA PROPIA VIVIENDA? EN CASO AFIRMATIVO, ESPECIFIQUE QUÉ ELEMENTOS Y COSTE PREVISTO	ERAIKINAREN ELEMENTU KOMUNAK BIRGAITU BEHAR AL DITUZU? BAIEZKOA IZANEZ GERO, ZEHAZTU ZEIN ELEMENTU ETA AURREIKUSITAKO KOSTUA ¿NECESITA REHABILITAR ELEMENTOS COMUNES DEL EDIFICIO? EN CASO AFIRMATIVO, ESPECIFIQUE QUÉ ELEMENTOS Y COSTE PREVISTO
1. Etxebizitza bera birgaitzea Rehabilitación en la propia vivienda A. Bai Si <input type="checkbox"/> 1 B. Ez No <input type="checkbox"/> 2 (P53)	1. Elementu komunak birgaitzea Rehabilitación de elementos comunes A. Bai Si <input type="checkbox"/> 1 B. Ez No <input type="checkbox"/> 2 (P53B)
2. Birgaitu beharreko elementuak Elementos a rehabilitar 2.1. Sukaldea aldatu Cambio cocina <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2.8. Komuna aldatu Cambio baño <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2.2. Trenkadak bota - eraiki Tirar - levantar tabiques <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2.3. Zorua aldatu Cambiar suelo <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2.4. Ur, elektrizitate, etab. Instalazioak konpondu Arreglo instalaciones agua, electricidad, etc. <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2.5. Berogailua instalatu Instalación de calefacción <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2.6. Lehiokak, ateak aldatu Cambiar ventanas, puertas <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2.9. Arkitektura-oztopoak kentzea /desgaitasuna duen pertsonentzat egokitzea Supresión barreras arquitectónicas /Adaptación para discapacitados/as <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2.7. Bestelakoak (zehaztu) Otro (especificar) <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2	2. Birgaitu beharreko elementuak Elementos a rehabilitar 2.1. Faxada Fachada <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2.2. Teilatu/estalkiak Tejado/cubiertas <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2.3. Iggailua Ascensor <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2.4. Gas naturala Gas natural <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2.5.a. Atariaren/eskaileraren irrisgarritasuna Accesibilidad al portal/escalera <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2.5.b. Atariaren/eskaileraren beste konponzte mota batzuk Otro tipo de mejoras portal/escalera <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2.7. Isolamenduak/ingurutzalea energia-eraginkortasuna hobetzeko Aislamientos/envoltorio para mejorar la eficiencia energética <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2.8. Energia beriztagarriak (eguzki-panelak, geotermia, etab.) Energías renovables (placas solares, geotermia, ...) <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2.9. Saneamendu-sarea eta ur-homidura Redes de saneamiento y suministro de agua <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2.6. Bestelakoak (zehaztu) Otro (especificar) <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2
3. Birgaitze-lanak egiteko familiarentzat aurreikusitako kostua Coste previsto de la Rehabilitación para la familia 3.1. _____ € A. Gehienez 3.000 Euro Hasta 3.000 Euros <input type="checkbox"/> 1 B. 3.001 eta 6.000 Euro bitartean De 3.001 a 6.000 Euros <input type="checkbox"/> 2 C. 6.001 eta 12.000 Euro bitartean De 6.001 a 12.000 Euros <input type="checkbox"/> 3 D. 12.001 eta 30.000 Euro bitartean De 12.001 a 30.000 Euros <input type="checkbox"/> 4 E. 30.000 Euro baino gehiago Más de 30.000 Euros <input type="checkbox"/> 5 F. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 6	3. Birgaitze-lanak egiteko familiarentzat aurreikusitako kostua Coste previsto de la Rehabilitación para la familia 3.1. _____ € A. Gehienez 3.000 Euro Hasta 3.000 Euros <input type="checkbox"/> 1 B. 3.001 eta 6.000 Euro bitartean De 3.001 a 6.000 Euros <input type="checkbox"/> 2 C. 6.001 eta 12.000 Euro bitartean De 6.001 a 12.000 Euros <input type="checkbox"/> 3 D. 12.001 eta 30.000 Euro bitartean De 12.001 a 30.000 Euros <input type="checkbox"/> 4 E. 30.000 Euro baino gehiago Más de 30.000 Euros <input type="checkbox"/> 5 F. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 6

P53B	P54	P55	P56	P57	P58
BIRGAITZEAREN BEHARRA ERLAZIONATUTA DAGO ENERGIA-GASTUAK MURRITZEAREKIN, ETXEAREN GIRO-TEMPERATURA HOBETZEAREKIN EDO BESTE ERAGINKORTASUN ENERGETIKO BATZUEKIN? ¿LA NECESIDAD DE REHABILITACIÓN TIENE QUE VER CON ASPECTOS RELACIONADOS CON LA REDUCCIÓN DE LOS GASTOS DE ENERGÍA, MEJORA DE LA TEMPERATURA AMBIENTE DEL HOGAR U OTROS ASPECTOS DE EFICIENCIA ENERGÉTICA?	SAILKATU ETXEBIZITZA BIRGAITZEKO BEHARRAREN MAILA CALIFIQUE EL GRADO DE NECESIDAD DE REHABILITAR LA VIVIENDA	ZENBAT DENBORA DARAMAZU ETXEBIZITZA BIRGAITZEKO EGOERA HONETAN? ¿CUÁNTO TIEMPO LLEVA EN ESTA SITUACIÓN DE NECESIDAD DE REHABILITAR LA VIVIENDA?	ZURE USTEZ, ZER NOLAKO AUKERA DAGO ETXEBIZITZA HURRENGO 2 URTEETAN BIRGAITZEKO? ¿CON QUÉ PROBABILIDAD CREE USTED QUE EFECTUARÁN LA REHABILITACIÓN EN LOS PRÓXIMOS 2 AÑOS?	ETA HURRENGO BIETAN? ¿Y EN LOS DOS SIGUIENTES?	DAGOENEO AURREKONTUREN BAT ESKATU DUZU? ¿HA PEDIDO YA ALGÚN PRESUPUESTO?
1. Energia-gastuen kontsumoa murriztea Reducción de costes de consumo energético <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2. Giro-temperatura hobetzea etxebizitzan Mantener mejor temperatura ambiente en la vivienda <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 3. Etxebizitzaren eraginkortasun energetikoaren ziurtagiria hobetzea Mejorar la certificación energética de la vivienda <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 4. Bestelakoak (zehaztu) Otros (especificar) <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2	A. Behar handia Mucha necesidad <input type="checkbox"/> 1 B. Behar nabarmena Bastante necesidad. <input type="checkbox"/> 2 C. Beharren bat Alguna necesidad ... <input type="checkbox"/> 3 D. Behar txikia Poca necesidad <input type="checkbox"/> 4	A. Urtebete baino gutxiago Menos de 1 año <input type="checkbox"/> 1 B. 1 eta 2 urte bitartean Entre 1 y 2 años <input type="checkbox"/> 2 C. 2 eta 4 urte bitartean Entre 2 y 4 años <input type="checkbox"/> 3 D. 4 urte baino gehiago Más de 4 años <input type="checkbox"/> 4	A. Aukera handia Muy probable <input type="checkbox"/> 1 B. Nahiko aukera handia Bastante probable <input type="checkbox"/> 2 C. Nahiko aukera txikia Poco probable <input type="checkbox"/> 3 D. Aukera txikia Nada probable <input type="checkbox"/> 4	A. Aukera handia Muy probable <input type="checkbox"/> 1 B. Nahiko aukera handia Bastante probable <input type="checkbox"/> 2 C. Nahiko aukera txikia Poco probable <input type="checkbox"/> 3 D. Aukera txikia Nada probable <input type="checkbox"/> 4	A. Bai, eskatu dut Sí, lo he pedido <input type="checkbox"/> 1 B. Ez, oraindik ez dut eskatu No, aún no lo he pedido <input type="checkbox"/> 2

P59	P60	P61	P62	P63
INPLIKATUTAKO FAKTORE GUZTIAK KONTUAN HARTUTA (familiaren egoera ekonomikoa, birgaitze-lanetako kostua, interes tasak, etab.), ESANGO ZENUKE ETXEBIZITZA BIRGAITZEKO AUKERAK DUELA URTEBETE BAINO HANDIAGOAK EDO TXIKIAGOAK DIRELA CONSIDERANDO TODOS LOS FACTORES IMPLICADOS (situación económica familiar, costes de la rehabilitación, tipos de interés, etc.), ¿DIRÍA QUE SUS POSIBILIDADES DE REHABILITAR LA VIVIENDA SON MAYORES O MENORES QUE HACE 1 AÑO?	BA AL DAKIZU EUSKO JAURLARITZAK ETXEBIZITZAK BIRGAITZEKO LAGUNTZAK EMATEN DITUELA? ¿SABE QUE EXISTEN AYUDAS DEL GOBIERNO VASCO A LA REHABILITACIÓN DE LAS VIVIENDAS?	INOIZ ESKATU DITUZU EDO ESKATZEA PENTSATU DUZU? ¿LAS HA SOLICITADO EN ALGUNA OCASIÓN O PIENSA SOLICITARLAS?	BIRGAITU ORDEZ ETXEBIZITZA ALDATU NAHIAGO ZENUKE? ¿PREFERIRÍA CAMBIAR DE VIVIENDA EN LUGAR DE REHABILITAR?	ALDATU NAHI BADUZU, ZERGATIK EZ DUZU EGITEN? SI PREFIERE CAMBIAR, ¿POR QUÉ MOTIVO NO LO HACE?
A. Askoz handiagoak Mucho mayores <input type="checkbox"/> 1 B. Nabarmen handiagoak Bastante mayores <input type="checkbox"/> 2 C. Berdinak Iguales <input type="checkbox"/> 3 D. Nabarmen txikiagoak Bastante menores <input type="checkbox"/> 4 E. Askoz txikiagoak Mucho menores <input type="checkbox"/> 5 F. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 6	A. Bai, badakit zertan dautzan Sí, sabe en qué consisten <input type="checkbox"/> 1 B. Bai, badirela entzun dut, baina ez dakit zertan dautzan Sí, ha oído que existen, pero no sabe en qué consisten ... <input type="checkbox"/> 2 C. Ez nekien horrelakoak zeudenik No sabía que existen <input type="checkbox"/> 3	A. Bai, eskatu ditut Sí, las ha solicitado <input type="checkbox"/> 1 B. Bai, eskatzea pentsatu dut Sí, pienso solicitarlas <input type="checkbox"/> 2 C. Ez, nire ustez ez ditut nahitaezko baldintzak betetzen No, creo que no cumple las condiciones exigidas <input type="checkbox"/> 3 D. Ez, nire ustez paper gehiegi egin behar da diru gutxi jasotzeko No, creo que es mucho papeleo por poco dinero <input type="checkbox"/> 4 E. Ez, bestelako arrazoiak direla eta (zehaztu) No, por otros motivos (especificar) <input type="checkbox"/> 5 F. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 6	A. Bai Sí <input type="checkbox"/> 1 B. Ez No <input type="checkbox"/> 2 C. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 3	A. Ez dut etxebizitza aldatzeko baliabide ekonomikorik No tiene recursos económicos para cambiar de vivienda <input type="checkbox"/> 1 B. Ez zait interesatzen bestelako arrazoiak direla eta (zehaztu) No le interesa por otros motivos (especificar) <input type="checkbox"/> 2 C. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 3

ALDATZEKO BEHARRA
NECESIDAD DE CAMBIO

P64	P65	P66	P67
SAILKATU ETXEBIZITZA ALDATZEKO BEHARRAREN MAILA CALIFIQUE SU GRADO DE NECESIDAD DE CAMBIAR DE VIVIENDA	ZENBAT DENBORA DARAMAZU BEHARRIZAN EGOERA HONETAN? ¿CUÁNTO TIEMPO LLEVA EN ESTA SITUACIÓN DE NECESIDAD?	ZEIN DA ETXEBIZITZA ALDATZEKO BEHARRAREN ARRAZOI NAGUSIA? ¿CUÁL ES EL PRINCIPAL MOTIVO DE ESA NECESIDAD DE CAMBIO DE VIVIENDA?	NORA GUSTATUKO LITZAIZUKE ALDATZEA EDO NORA PENTSATZEN DUZUE ALDATZEA ¿DÓNDE PIENSAN O LES GUSTARÍA TRASLADARSE?
A. Behar handia Mucha necesidad <input type="checkbox"/> 1 B. Behar nahikoa Bastante necesidad <input type="checkbox"/> 2 C. Beharren bat Alguna necesidad <input type="checkbox"/> 3 D. Behar txikia Poca necesidad <input type="checkbox"/> 4	A. Urte bat baino gutxiago Menos de 1 año <input type="checkbox"/> 1 B. 1 eta 2 urte bitartean Entre 1 y 2 años <input type="checkbox"/> 2 C. 2 eta 4 urte bitartean Entre 2 y 4 años <input type="checkbox"/> 3 D. 4 urte baino gehiago Más de 4 años <input type="checkbox"/> 4	A. Neurri desegokia (txikia) Tamaño inadecuado (pequeña) <input type="checkbox"/> 1 B. Neurri desegokia (handia) Tamaño inadecuado (grande) <input type="checkbox"/> 10 C. Bizitzeko baldintza txarrak, kontserbazio egoera txarra Malas condiciones de habitabilidad, mal estado de conservación <input type="checkbox"/> 2 D. Irigarritasuna hobetzea Mejorar accesibilidad <input type="checkbox"/> 3 E. Kokapen txarra (ez zait auzoa gustatzen, zerbitzurik ez, urrun dago, gatazkatsua,...) Mala ubicación (no gusta el barrio, sin servicios, alejado, conflictivo) <input type="checkbox"/> 4 F. Etxebizitza jabetzan eduki nahi dugu Quieren tener vivienda en propiedad <input type="checkbox"/> 5 G. Dibortzioa, banaketa Divorcio, separación <input type="checkbox"/> 6 H. Lanetik gertu egon nahi dut, lana dela eta lekuz aldatu dira Busca proximidad al trabajo, se trasladan por trabajo <input type="checkbox"/> 7 I. Alokairu merkeagoa nahi dut Quiero un alquiler más bajo <input type="checkbox"/> 8 J. Bestelako arrazoiak (zehaztu) Otro motivo (especificar) <input type="checkbox"/> 9	A. Auzo berera Dentro del mismo barrio <input type="checkbox"/> 1 B. Udalerri berera Dentro del mismo municipio <input type="checkbox"/> 2 C. Eskualde berera Dentro de la misma comarca <input type="checkbox"/> 3 D. Euskal Autonomia Erkidegoko beste eskualde batera A otra comarca de la C.A. del País Vasco <input type="checkbox"/> 4 E. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 5

P68	P69	P70
ZURE BEHARRERARA EGOKITUTAKO EZAUGARRIAK ETA PREZIOA DITUEN ETXEBIZITZA LORTZEKO UDALERRIA ALDATU BEHARKO BAZENU, HORRETARAKO PREST EGONGO ZINATEKE? SI CONSEGUIR LA VIVIENDA DE CARACTERÍSTICAS Y PRECIOS ADECUADOS A SUS NECESIDADES SIGNIFICARÁ CAMBIAR DE MUNICIPIO, ¿ESTARÍA DISPUESTO A ELLO?	ZURE BEHARRAK ETA BATEZ ERE ZURE AUKERA EKONOMIKOAK KONTUAN HARTUTA, ZEIN DA ETORKIZUNEKO ETXEBIZITZARAKO AURREIKUSITAKO AZALERA ERABILGARRIA? TENIENDO EN CUENTA SUS NECESIDADES Y SOBRE TODO SUS POSIBILIDADES ECONÓMICAS, ¿CUÁL ES LA SUPERFICIE ÚTIL PREVISTA PARA LA FUTURA VIVIENDA?	ZEIN MOTATAKO ETXEBIZITZA BILATZEN ARI ZARETE EDO BILATZEKO ASMOA DUZUE? ¿ESTÁN BUSCANDO O PIENSAN BUSCAR UNA VIVIENDA...?
A. Bai, uste dut baietz Sí, creo que sí <input type="checkbox"/> 1 B. Ez, ez dut uste No, creo que no <input type="checkbox"/> 2 C. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 3	1. _____ m ² A. Gehienez 40 m² Hasta 40 m ² <input type="checkbox"/> 1 B. 41 eta 60 m² bitartean De 41 a 60 m ² <input type="checkbox"/> 2 C. 61 eta 75 m² bitartean De 61 a 75 m ² <input type="checkbox"/> 3 D. 76 eta 90 m² bitartean De 76 a 90 m ² <input type="checkbox"/> 4 E. 91 eta 120 m² bitartean De 91 a 120 m ² <input type="checkbox"/> 5 F. 120 m² baino gehiago Más de 120 m ² <input type="checkbox"/> 6 G. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 7	A. Berria Nueva <input type="checkbox"/> 1 B. Erabilitakoa Usada <input type="checkbox"/> 2 C. Edozein Indistintamente <input type="checkbox"/> 3 D. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 4

P71	P72	P73
ZURE AUKERA EKONOMIKOAK BERRIZ KONTUAN HARTUTA, ZEIN DA ETORKIZUNEKO ETXEBIZITZA EDUKITZEKO AURREIKUSITAKO ARAUBIDEA? DE NUEVO TENIENDO EN CUENTA SUS POSIBILIDADES ECONÓMICAS, ¿CUÁL ES EL RÉGIMEN DE TENENCIA PREVISTO PARA LA FUTURA VIVIENDA?	EGOERAREN BATEAN, ALOKAIRUAN BIZITZEA AUKERATUKO ZENUKETE? ¿SE PLANTEARÍAN EN ALGUNA CIRCUNSTANCIA OPTAR POR EL ALQUILER?	ZERGATIK AUKERATU DUZUE - AUKERATUKO ZENUKETE ETXEBIZITZA BAT ALOKAIRUAN? ¿POR QUÉ OPTAN-OPTARÍAN POR UNA VIVIENDA EN ALQUILER?
A. Jabetza En propiedad <input type="checkbox"/> 1 B. Alokatuta En alquiler <input type="checkbox"/> 2 C. Alokairuan, erosteko aukerarekin Alquiler con opción a compra <input type="checkbox"/> 4 D. Berdin da Indistintamente <input type="checkbox"/> 3	A. Bai, errentak merkeagoak izango balira Sí, si las rentas fuesen más asequibles <input type="checkbox"/> 1 B. Bai, alokatzeko etxebizitzak egoera hobean egongo balira Sí, si las viviendas de alquiler estuviesen en mejor estado <input type="checkbox"/> 2 C. Bai, bestelako arrazoiak (zehaztu) Sí, otras razones (especificar) <input type="checkbox"/> 3 D. Ez, inolaz ez No, en ningún caso <input type="checkbox"/> 4 E. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 5	A. Ez dut etxebizitza bat erosteko diru-sarrera edo errenta propio nahikorik edo egonkorrik No tienen ingresos o rentas propias suficientes o estables para comprar una vivienda <input type="checkbox"/> 1 B. Ez dut kreditu batekin hipotekatatu nahi No quieren tener que hipotecarse con un crédito <input type="checkbox"/> 2 C. Alokaturako etxebizitza batek mugitzeko aukera gehiago eskaintzen ditu Una vivienda alquilada permite más movilidad <input type="checkbox"/> 3 D. Aldi baterako konponbide bat izan da etxebizitza bat erosi ahal izan arte Es una solución temporal hasta poder comprar <input type="checkbox"/> 4 E. Beste arrazoiak (zehaztu) Otros motivos (especificar) <input type="checkbox"/> 5 F. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 6

P74	P75	P76	P76.b	P77
ZEIN IZANGO LITZATEKE ARRAZOIZKO HILEKO ERRENTA MAILA NAHI DUZUN TAMAINAKO ETXEBIZITZA BATERAKO? ¿CUÁL SERÍA EL NIVEL DE RENTA MENSUAL RAZONABLE PARA UNA VIVIENDA DEL TAMAÑO QUE Ud. DESEA?	ZENBAT DENBORARAKO PLANTEATUKO ZENUKE ALOKAIURAREN AUKERA? ¿CON QUÉ PERSPECTIVA TEMPORAL SE PLANTEARÍA LA OPCIÓN DE ALQUILER?	ORAINGO HONETAN, BABESTUTAKO ETXEBIZITZA BAT ALOKAIURAN ESLEITUKO BALIZUTE, ONARTUKO ZENUKE? SI EN EL MOMENTO ACTUAL LE FUERA ADJUDICADA UNA VIVIENDA PROTEGIDA EN RÉGIMEN DE ALQUILER, ¿LA ACEPTARÍA?	ZEIN IZANGO LITZATEKE BALDINTZA NAGUSIA? ¿CUÁL SERÍA LA PRINCIPAL CONDICIÓN?	ALOKAIURAREKIN BATERA, URTE JAKIN BATZUK BARRU, ETXEBIZITZA EROSTEKO AUKERA EGONGO BALITZ, INTERESGARRIAGOA IRUDITUKO LITZAIZUKE? SI EL ALQUILER ESTUVIERA ACOMPAÑADO DE UNA OPCIÓN DE COMPRA DE LA VIVIENDA AL CABO DE CIERTO TIEMPO, ¿LE RESULTARÍA MÁS INTERESANTE?
1. _____ € A. Gehienez 300 Euro/hileko Hasta 300 Euros <input type="checkbox"/> 1 B. 301 eta 450 Euro bitartean/hileko De 301 a 450 Euros <input type="checkbox"/> 2 C. 451 eta 600 Euro bitartean/hileko De 451 a 600 Euros <input type="checkbox"/> 3 D. 601 eta 750 Euro bitartean/hileko De 601 a 750 Euros <input type="checkbox"/> 4 E. 751 eta 900 Euro bitartean/hileko De 751 a 900 Euros <input type="checkbox"/> 5 F. 901 eta 1.050 Euro bitartean/hileko De 901 a 1.050 Euros <input type="checkbox"/> 6 G. 1.051 eta 1.200 Euro bitartean/hileko De 1.051 a 1.200 Euros <input type="checkbox"/> 7 H. 1.201 eta 1.350 Euro bitartean/hileko De 1.201 a 1.350 Euros <input type="checkbox"/> 8 I. 1.350 baino gehiago/hileko Más de 1.350 Euros <input type="checkbox"/> 9 J. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 10	A. Epe laburrerako (2 urte baino gutxiago) Para un plazo corto de tiempo (menos de 2 años) <input type="checkbox"/> 1 B. Epe ertainerako (2 eta 5 urte bitartean) Para un plazo medio de tiempo (2 a 5 años) <input type="checkbox"/> 2 C. Epe luzerako (5 urte baino gehiago) Para un plazo largo de tiempo (más de 5 años) <input type="checkbox"/> 3 D. Behin betiko aukera gisa Como opción definitiva <input type="checkbox"/> 5 E. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 4	A. Bai, edozelan ere Sí, en cualquier caso <input type="checkbox"/> 1 B. Bai, baina baldintzekin (zehaztu) Sí, bajo condiciones (especificar) <input type="checkbox"/> 2 C. Ez, inolaz ere No, en ningún caso <input type="checkbox"/> 3 D. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 4	A. Arrazoizko alokairu errenta Renta de alquiler razonable <input type="checkbox"/> 1 B. Erosteko aukerarekin Con opción de compra <input type="checkbox"/> 2 C. Etxebizitza berria bada Si es una vivienda nueva <input type="checkbox"/> 3 D. Ezaugarri fisikoaren arabera Dependiendo de las características físicas <input type="checkbox"/> 4 E. Kokapenaren arabera Dependiendo de la ubicación <input type="checkbox"/> 5 F. Bestelako arrazoiak (zehaztu) Otras razones (especificar) <input type="checkbox"/> 6	A. Bai, interesgarriagoa irudituko litzaidake Sí, me resultaría más interesante <input type="checkbox"/> 1 B. Ez, berdín zait No, me es indiferente <input type="checkbox"/> 2 C. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 3

P78	P79	P80	P81
AUKERA HONEKIN, ZURE USTEZ, BEHAR DUZUN ETXEA HURRENGO BI URTEETAN ESKURATUKO DUZU? ¿CON QUÉ PROBABILIDAD CREE QUE ACCEDERÁ A LA VIVIENDA QUE NECESITA EN LOS PRÓXIMOS DOS AÑOS?	ETA HURRENGO BI URTEETAN? ¿Y EN LOS DOS SIGUIENTES?	DAGOENEO AKTIBOKI BILATZEN ARI AL ZARA ETORKIZUNEO ETXEBIZITZA (sustapenei bisitak, higiezin agentek, etxebizitza ikusij)? ¿ESTÁ BUSCANDO YA ACTIVAMENTE LA FUTURA VIVIENDA (visita promociones, agentes inmobiliarios, ver viviendas)?	ZURE USTEZ, ZENBAT DIRU ERABILI DEZAKEZUE/ ERABILI ZENEZAKETE HILEAN EROSITAKO / ALOKATUTAKO ETXEBIZITZA ORDAINTEZKO? ¿CUÁNTO DINERO CREE QUE PUEDEN/PODRÍAN DESTINAR AL MES A LA COMPRA / ALQUILER DE VIVIENDA?
A. Aukera handia Muy probable <input type="checkbox"/> 1 B. Nahiko aukera handia Bastante probable <input type="checkbox"/> 2 C. Nahiko aukera txikia Poco probable <input type="checkbox"/> 3 D. Aukera txikia Nada probable <input type="checkbox"/> 4	A. Aukera handia Muy probable <input type="checkbox"/> 1 B. Nahiko aukera handia Bastante probable <input type="checkbox"/> 2 C. Nahiko aukera txikia Poco probable <input type="checkbox"/> 3 D. Aukera txikia Nada probable <input type="checkbox"/> 4	A. Bai, bilatzen da Sí, la está buscando <input type="checkbox"/> 1 B. Ez, oraindik ez du aktiboki bilatzen No, todavía no la busca activamente <input type="checkbox"/> 2	1. _____ € A. 240 Euro baino gutxiago Menos de 240 Euros <input type="checkbox"/> 1 B. 241 eta 300 Euro bitartean De 241 a 300 Euros <input type="checkbox"/> 2 C. 301 eta 450 Euro bitartean De 301 a 450 Euros <input type="checkbox"/> 3 D. 451 eta 600 Euro bitartean De 451 a 600 Euros <input type="checkbox"/> 4 E. 601 eta 750 Euro bitartean De 601 a 750 Euros <input type="checkbox"/> 5 F. 751 eta 900 Euro bitartean De 751 a 900 Euros <input type="checkbox"/> 6 G. 901 eta 1.200 Euro bitartean De 901 a 1.200 Euros <input type="checkbox"/> 7 H. 1.201 eta 1.500 Euro bitartean De 1.201 a 1.500 Euros <input type="checkbox"/> 8 I. 1.500 Euro edo gehiago Más de 1.500 Euros <input type="checkbox"/> 9 J. Ez du gogoratzen / Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 10

ERREPLIKA REPLICA P71	P82	P83	P84
ZURE AUKERA EKONOMIKOAK BERRIZ KONTUAN HARTUTA, ZEIN DA ETORKIZUNEO ETXEBIZITZA EDUKITZEKO AURREIKUSITAKO ARAUBIDEA? DE NUEVO TENIENDO EN CUENTA SUS POSIBILIDADES ECONÓMICAS, ¿CUÁL ES EL RÉGIMEN DE TENENCIA PREVISTO PARA LA FUTURA VIVIENDA?	GEHIENEZ ZEIN PREZIORI AURRE EGIN AHAL IZANGO ZENIOKETE ETXEBIZITZA EROSTEKO? ¿CUÁL ES EL PRECIO MÁXIMO QUE PUEDEN/PODRÍAN HACER FRENTE PARA LA ADQUISICIÓN DE UNA VIVIENDA?	EROSTEA ERABAKIZ GERO, NOLA FINANTZATUKO DUZU/ZENUKE ETXEBIZITZA HORI? EN CASO DE OPTAR POR LA COMPRA, ¿CÓMO PIENSA FINANCIAR/ FINANCIARÍA ESA VIVIENDA? ALOKATZEA ERABAKIZ GERO, NOLA AURRE EGINGO DIEZU/ZENIEKE ALOKAIURAREN HASIERAKO GASTUEN ORDAINKETEI (FIDANTZA, ABALAK, HIGIEZINEN AGENTZIAKORDAINKETAK, ETAB.)? EN CASO DE OPTAR POR EL ALQUILER, ¿CÓMO HARÁ/HARÍA FRENTE AL PAGO DE LOS GASTOS INICIALES DEL ALQUILER (FIANZA, AVALES, HONORARIOS A INMOBILIARIA...)?	ESANGO ZENIDAKE ETXEBIZITZAREN PREZIOAREKIKO KREDITUAREN EHUNEKOA? ¿PUEDE DECIRME EL PORCENTAJE QUE SUPONE/SUPONDRÍA EL CRÉDITO RESPECTO AL PRECIO DE LA VIVIENDA?
A. Jabetza En propiedad <input type="checkbox"/> 1 B. Alokatuta En alquiler <input type="checkbox"/> 2 C. Alokairuan, erosteko aukerarekin Alquiler con opción a compra <input type="checkbox"/> 4 D. Berdín da Indistintamente <input type="checkbox"/> 3	1. _____ € A. Gehienez 72.000 Euro Hasta 72.000 Euros <input type="checkbox"/> 1 B. 72.001 eta 96.000 Euro bitartean Entre 72.001 y 96.000 Euros <input type="checkbox"/> 2 C. 96.001 eta 120.000 Euro bitartean Entre 96.001 y 120.000 Euros <input type="checkbox"/> 3 D. 120.001 eta 150.000 Euro bitartean Entre 120.001 y 150.000 Euros <input type="checkbox"/> 4 E. 150.001 eta 180.000 Euro bitartean Entre 150.001 y 180.000 Euros <input type="checkbox"/> 5 F. 180.001 eta 240.000 Euro bitartean Entre 180.001 y 240.000 Euros <input type="checkbox"/> 6 G. 240.001 eta 300.000 Euro bitartean Entre 240.001 y 300.000 Euros <input type="checkbox"/> 7 H. 300.001 eta 360.000 Euro bitartean Entre 300.001 y 360.000 Euros <input type="checkbox"/> 8 I. 360.001 eta 420.000 Euro bitartean Entre 360.001 y 420.000 Euros <input type="checkbox"/> 9 J. 420.001 eta 480.000 Euro bitartean Entre 420.001 y 480.000 Euros <input type="checkbox"/> 10 K. 480.001 eta 540.000 Euro bitartean Entre 480.001 y 540.000 Euros <input type="checkbox"/> 11 L. 540.000 Euro baino gehiago Más de 540.000 Euros <input type="checkbox"/> 12 M. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 13	A. Bai B. Ez Sí No 1. Kredituak Créditos <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 2. Nire aurrezkiak Ahorros propios <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 3. Familiaren laguntza Ayuda familiar <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 4. Aurreko etxebizitza baten salmenta Venta de vivienda anterior <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 5. Beste ondare baten salmenta Venta de otro patrimonio <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 6. Aurreko etxebizitzaren alokairua Alquiler de vivienda anterior <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 7. Laguntza publikoak (diru-laguntzak, kreditu bigunak,...) Ayudas públicas (subvenciones, créditos blandos,...) <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 8. Bestelako baliabideak (zehaztu) Otros medios (especificar) <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2	OHARRA / NOTA: Erantzun soilik kredituaren bidez finantziatuz gero eta etxebizitza jabetzan izango bailitz (P71) aukerak A, C eta D) Responda solo si financia mediante crédito y la vivienda pudiera ser en propiedad (P71 opciones A,C y D) 1. _____ % A. %25 baino gutxiago Menos del 25% <input type="checkbox"/> 1 B. %25 - %49 25% - 49% <input type="checkbox"/> 2 C. %50 - %74 50% - 74% <input type="checkbox"/> 3 D. %75 - %100 75% - 100% <input type="checkbox"/> 4 E. Ez du gogoratzen / Ez daki / Ez du erantzuten No se acuerda / No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 5

P86	P87	P88
ETXEBIZITZAREKIKO ZURE BEHARRA KONPONTZEKO, ETXEBIZITZA ALDATU ORDEZ, BESTE AUKERA BAT IZAN LITEKE OKUPATZEN DUZUN ETXEA BIRGAITZEA? LA REHABILITACIÓN DE LA VIVIENDA QUE OCUPA, ¿PODRÍA SER UNA ALTERNATIVA AL CAMBIO DE VIVIENDA COMO SOLUCIÓN A SU NECESIDAD DE VIVIENDA?	INPLIKATUTAKO FAKTORE GUZTIAK KONTUAN HARTUTA (famiariaren egoera ekonomikoa, etxebizitzaren prezioak, interes tasak, etab.) ESANGO ZENUKE ETXEBIZITZA ESKURATZEKO AUKERAK DUELA URTEBETE BAINO HANDIAGOAK EDO TXIKIAGOAK DIRELA? CONSIDERANDO TODOS LOS FACTORES IMPLICADOS (situación económica familiar, precios de las viviendas, tipos de interés, etc.), ¿UD. DIRÍA QUE SUS POSIBILIDADES DE CAMBIAR DE VIVIENDA SON MAYORES O MENORES QUE HACE 1 AÑO?	ZENBAT ETXEBIZITZA EXISTITZEN AL DIRA MERKATUAN ZURE PREMIEKIN ETA AUKERA EKONOMIKOekin BAT EGITEN DUTEN EZAUGARRIAK ETA PREZIOAK DITUZTENAK? ¿CUÁNTAS VIVIENDAS CREE USTED QUE EXISTEN EN EL MERCADO DE CARACTERÍSTICAS Y PRECIOS ADECUADOS A SUS NECESIDADES Y POSIBILIDADES ECONÓMICAS?
A. Bai Si <input type="checkbox"/> 1 B. Ez No <input type="checkbox"/> 2 C. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 3	A. Askoz handiagoak Mucho mayores <input type="checkbox"/> 1 B. Nabarmen handiagoak Bastante mayores <input type="checkbox"/> 2 C. Berdinak Iguales <input type="checkbox"/> 3 D. Nabarmen txikiagoak Bastante menores <input type="checkbox"/> 4 E. Askoz txikiagoak Mucho menores <input type="checkbox"/> 5 F. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 6	A. Etxebizitza asko Muchas viviendas <input type="checkbox"/> 1 B. Etxebizitza nahiko Bastantes viviendas <input type="checkbox"/> 2 C. Etxebizitza gutxi Pocas viviendas <input type="checkbox"/> 3 D. Ez daude No existen <input type="checkbox"/> 4

ETXEBIZITZAREN POLITIKA POLÍTICA DE VIVIENDA

P90	P91	P92	P101	P102.1
ZURE USTEZ, ZEINTZUK DIRA ETXEBIZITZAREN ARAZOAREN BI KONPONBIDE NAGUSIAK? (Gehienez, 2 erantzun eman) ¿CUÁLES CREE QUE SON LAS DOS PRINCIPALES SOLUCIONES AL PROBLEMA DE LA VIVIENDA? (Citar máximo 2 respuestas)	ZENBATERAINO ZAUDE ADOS HUTSIK DAUDEN ETXEBIZITZEI KANON (ZERGA) BAT EZARTZEAREKIN? ¿CUÁL ES SU GRADO DE ACUERDO CON QUE SE IMPONGA UN CANON (IMPUESTO) A LAS VIVIENDAS VACÍAS?	ZENBATERAINO EGONGO ZINATEKE ADOS BABESTUTAKO ETXEBIZITZA GEHIENAK ALOKAIRUAN ERAIKITZEAREKIN? ¿CUÁL ES SU GRADO DE ACUERDO CON QUE SE CONSTRUYERA LA MAYORÍA DE VIVIENDAS PROTEGIDAS EN ALQUILER?	EZAGUTZEN AL DUZU ETXEBIDE - ETXEBIZITZAREN EUSKAL ZERBITZUA? ¿CONOCE LA EXISTENCIA DE ETXEBIDE, SERVICIO VASCO DE LA VIVIENDA?	ETXEBIDEN IZENA EMAN DUZU? ¿SE ENCUENTRA INSCRITO/A EN ETXEBIDE?
1. /1ª 2. /2ª A. Babestutako etxebizitza gehiago egin Hacer más viviendas protegidas <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 1 B. Hutsik dauden pisuak merkatura aterarazi Hacer que los pisos vacíos salgan al mercado <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2 C. Etxebizitza erosteko laguntza gehiago eman Dar más ayudas a la compra de vivienda <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3 D. Hutsik dauden etxebizitza zaharrak birgaitu Favorecer la rehabilitación de viviendas antiguas que estén desocupadas .. <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4 E. Alokairuan araubidea sustatu errenta merkeagoekin Fomentar el régimen de alquiler con rentas más baratas <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5 F. Hipoteka kredituen interes tasak jaitsi Hacer que bajen los tipos de interés de los créditos hipotecarios <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 6 G. Oro har, etxebizitza gehiago eraiki Facilitar la construcción de más viviendas en general <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 7 H. Lurraren prezioa merketu Abaratar el precio del suelo <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 8 I. Bestelako neurriak (zehaztu) Otras medidas (especificar) <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9 J. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 10	A. Erabat ados Totalmente de acuerdo <input type="checkbox"/> 1 B. Nahiko ados Bastante de acuerdo <input type="checkbox"/> 2 C. Ez oso ados Bastante en desacuerdo ... <input type="checkbox"/> 3 D. Batere ados Totalmente en desacuerdo . <input type="checkbox"/> 4 E. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 5	A. Erabat ados Totalmente de acuerdo <input type="checkbox"/> 1 B. Nahiko ados Bastante de acuerdo <input type="checkbox"/> 2 C. Ez oso ados Bastante en desacuerdo <input type="checkbox"/> 3 D. Batere ados Totalmente en desacuerdo ... <input type="checkbox"/> 4 E. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 5	A. Bai, ezagutzen dut Si, lo conoce <input type="checkbox"/> 1 B. Bai, horri buruz hitz egiten entzun dut, baina ez Si ha oído hablar de él, pero no lo conoce directamente- <input type="checkbox"/> 2 C. Ez dut ezagutzen No lo conoce <input type="checkbox"/> 3	A. Bai Si <input type="checkbox"/> 1 B. Ez, baina izena eman nuen lehenago No, pero he estado inscrito con anterioridad <input type="checkbox"/> 2 C. Ez No <input type="checkbox"/> 3

P102.2	P103	P105		P106	
ZEIN ESKAERA ERREGIMENETAN? ¿EN QUÉ RÉGIMEN DE DEMANDA?	ZURE ESPERIENTZIEN ARABERA, NOLA BALORATUKO ZENUKE ETXEBIDE ETXEBIZITZAREN EUSKAL ZERBITZUAREN FUNTZIONAMENDUA? POR SU EXPERIENCIA, ¿QUÉ VALORACIÓN HACE DEL FUNCIONAMIENTO DE ETXEBIDE SERVICIO VASCO DE VIVIENDA?	ETA AZKENIK, ESANGO ZENIDAKE FAMILIAREN DIRU - SARRERA EDO ERRENTA PROPIO GUZTIEN HILEKO ZENBATEKO GARBIA? Y POR ÚLTIMO, ¿PODRÍA DECIRME LA CUANTÍA MENSUAL NETA DEL CONJUNTO DE LOS INGRESOS O RENTAS PROPIAS FAMILIARES?		ZENBAT PERTSONAK DITUZTE DIRU-SARRERAK EDO ERRENTA PROPIOAK? ¿CUANTAS PERSONAS APORTAN INGRESOS O RENTAS PROPIAS?	
		P105.a. Kopuru zehatza Cifra exacta	P105.b. Kopurua tartekin Cifra en intervalos		
A. Erosketa Compra <input type="checkbox"/> 1	A. Oso ona Muy buena <input type="checkbox"/> 1	1. ----- €	A. 631 Euro baino gutxiago Menos de 631 Euros <input type="checkbox"/> 1	A. Batek Uno <input type="checkbox"/> 1	
	B. Ona Buena <input type="checkbox"/> 2		B. 631 eta 720 Euro bitartean De 631 a 720 Euros <input type="checkbox"/> 2		
B. Alokairua Alquiler <input type="checkbox"/> 2	C. Erdipurdikoa Regular <input type="checkbox"/> 3		C. 721 eta 840 Euro bitartean De 721 a 840 Euros <input type="checkbox"/> 3	D. 841 eta 990 Euro bitartean De 841 a 990 Euros <input type="checkbox"/> 4	B. Bik Dos <input type="checkbox"/> 2
	D. Txarra Mala <input type="checkbox"/> 4		D. 991 eta 1140 Euro bitartean De 991 a 1.140 Euros <input type="checkbox"/> 5	E. 1.141 eta 1.290 Euro bitartean De 1.141 a 1.290 Euros <input type="checkbox"/> 6	C. Bik baino gehiagok Más de dos <input type="checkbox"/> 3
C. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 3	E. Oso txarra Muy mala <input type="checkbox"/> 5		E. 1.291 eta 1.410 Euro bitartean De 1.291 a 1.410 Euros <input type="checkbox"/> 7	F. 1.411 eta 1.650 Euro bitartean De 1.411 a 1.650 Euros <input type="checkbox"/> 8	D. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 4
	F. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 6		F. 1.651 eta 2.160 Euro bitartean De 1.651 a 2.160 Euros <input type="checkbox"/> 9	G. 2.161 eta 2.670 Euro bitartean De 2.161 a 2.670 Euros <input type="checkbox"/> 10	
		G. 2.671 eta 3.000 Euro bitartean De 2.671 a 3.000 Euros <input type="checkbox"/> 11	H. 3.001 eta 4.000 Euro bitartean De 3.001 a 4.000 Euros <input type="checkbox"/> 12		
		H. 4.001 eta 5.000 Euro bitartean De 4.001 a 5.000 Euros <input type="checkbox"/> 13	I. 5.000 Euro baino gehiago Más de 5.000 Euros <input type="checkbox"/> 14		
		I. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 15			

P107
OHARRAK OBSERVACIONES

Eskerrik asko zure laguntzagatik
Muchas gracias por su colaboración

BUKATU DA INKESTA
FIN DE LA ENCUESTA